LAVATHERM 65470AH1

NL Gebruiksaanwijzing 2
FR Notice d'utilisation 24
DE Benutzerinformation 46
EN User manual 69

Downloaded from www.vandenborre.be

AEG
perfekt in form und funktion

Downloaded from www.vandenborre.be

INHOUD

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 3
2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT 6
3. ACCESSOIRES 7
4. BEDIENINGSPANEEL 8
5. VOOR HET EERSTE GEBRUIK VAN HET APPARAAT 8
6. PROGRAMMA'S 9
7. BEDIENING VAN HET APPARAAT 10
8. AANWIJZINGEN EN TIPS 13
9. ONDERHOUD EN REINIGING 14
10. PROBLEEMOPLOSSING 19
11. TECHNISCHE INFORMATIE 21
12. MONTAGE 22

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:

Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:
www.aeg.com

Registreer uw product voor een betere service:
www.aeg.com/productregistration

Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:
www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.
Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.
De informatie staat op het typeplaatje. model, productnummer, serienummer.

Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.

Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. ⚠ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

- Lees de bedieningsinstructies voordat u het apparaat gebruikt.

1.1 Algemene veiligheid

- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen op enigerlei wijze veranderingen aan te brengen aan dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen en huisdieren niet in de trommel klimmen. Om dit te voorkomen dient u de trommel voor het gebruik te controleren.
- Voorwerpen als munten, veiligheidsspelden, spijkers, schroeven, stenen of andere harde, scherpe materialen kunnen grote schade aan het apparaat toebrengen en mogen niet in het apparaat terechtkomen.
- Artikelen van schuimrubber (latexschuim), douchemutsjes, waterdichte kleding (als er geen speciaal droogprogramma is), artikelen met een rubberbinnenkant en kleding of kussens met vulling van schuimrubber dienen niet in de droogtrommel te worden gedroogd.
- Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- De stekker van het apparaat dient na het gebruik, bij reiniging en bij onderhoud altijd uit het stopcontact te worden getrokken.
- Probeer in geen geval zelf de machine te repareren. Reparaties die door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Neem contact op met een klantenservice bij u in de buurt. Vraag altijd om originele vervangingsonderdelen.
- Artikelen die zijn bevuild met stoffen als spijsolie, aceton, benzine, petroleum, vlekkenverwijderaars terpentine, boenwas en boenwasverwijderaars dienen alvorens in de droogtrommel te worden gedroogd, te worden gewassen in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel.
- **Explosiegevaar:**Droog nooit voorwerpen in de wasdroger die in aanraking zijn geweest met ontvlambare oplosmiddelen (petroleum, spiritus, producten voor chemische reiniging en dergelijke). Aangezien deze bestanddelen vluchtig zijn, kunnen ze een explosie veroorzaken. Droog alleen voorwerpen in de wasdroger die met water gewassen zijn.
- **Brandgevaar:**voorwerpen die vlekken bevatten of gedrenkt zijn in plantaardige of bakolie vormen een gevaar voor brand en mogen niet in de wasdroger geplaatst worden.
- Als u uw was met vlekkenverwijderaar heeft gewassen, moet u een extra spoelcyclus uitvoeren voordat u uw was in de wasdroger laadt.
- Zorg ervoor dat er geen aanstekers of lucifers in de zakken zijn achtergebleven van kleding in het geval die in de wasdroger geladen worden

Downloaded from www.vandenborre.be

- Het condenswater mag niet worden gedronken of worden gebruikt om voeding te bereiden. Het kan gezondheidsproblemen veroorzaken bij mensen en dieren.
- Ga niet op de open deur zitten of staan. Het apparaat kan omkantelen.

WAARSCHUWING!

- **Brandgevaar! Om het risico op ontbranding te voorkomen, mag u de droogtrommel niet voor het einde van de droogcyclus stoppen, behalve als alle items snel uit de droogtrommel worden gehaald en uitgespreid zodat de warmte kan ontsnappen.**
- **Er mogen zich geen pluizen verzamelen in de droger.**

- **Gevaar voor elektrische schokken!** Spuit geen waterstralen op het apparaat.
- Het laatste deel van een droogcyclus vindt plaats zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de artikelen uiteindelijk een temperatuur hebben waarbij is gewaarborgd dat de artikelen niet worden beschadigd.
- De wasdroger mag niet worden gebruikt als er industriële chemische reinigingsmiddelen zijn gebruikt.
- Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat geïnstalleerd is, om het terugstromen van gassen van apparaten in de ruimte die op andere brandstoffen werken, zoals open haarden, te voorkomen.

1.2 Montage

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat.
- Controleer bij het uitpakken van het apparaat of dit niet is beschadigd. Ingeval van twijfel, gebruik het apparaat niet en neem contact op met de Klantenservice.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vóór het gebruik worden verwijderd. Als dit wordt nagelaten kan dit ernstige schade aan het product en andere eigendommen tot gevolg hebben. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Eventuele voor de installatie van deze machine noodzakelijke elektrotechnische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of bekwame persoon.
- De achterkant van het apparaat moet tegen de muur worden geplaatst
- Pas de voeten aan als het apparaat op tapijt, of een gelijkaardig materiaal, wordt geplaatst. Er moet luchtcirculatie zijn onder het apparaat.
- Controleer na installatie van het apparaat of dit niet op het aansluitsnoer drukt of staat.
- Als de wasdroger bovenop een wasmachine wordt geplaatst, is het noodzakelijk de stapelkit te gebruiken (optionele accessoire - zie hoofdstuk: "ACCESSOIRES").

1.3 Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Droog uitsluitend textiel dat in de droogtrommel mag worden gedroogd. Volg de instructies op het wasvoorschrift in de kleding.
- Droog geen ongewassen artikelen in de wasdroger.
- Overschrijd de maximale belading niet. Houd u aan de maximale belading. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Kleding die druipnat is mag niet in de droogtrommel worden geplaatst.
- Kledingstukken die in aanraking zijn geweest met vluchtige aardolieproducten mogen niet in de wasdroger gedroogd worden. Als er vluchtige reinigingsvloeistoffen worden gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de vloeistof uit het kledingstuk is verwijderd voordat u het in de machine doet.
- Gebruik nooit de wasdroger als het elektrische snoer, het bedieningspaneel, het bovenblad of de sokkel beschadigd zijn, zodat de binnenkant van de wasmachine toegankelijk is.
- Wasverzachter of gelijkaardige producten moeten worden gebruikt zoals

Downloaded from www.vandenborre.be

aangegeven door de fabrikant van de wasverzachter.

- Brandgevaar! Droog geen beschadigde artikelen die vulling bevatten (hoofdkussens, jassen, dekbedden, enz). De vulling kan uit het artikel komen en brand veroorzaken.

1.4 Kinderbeveiliging

- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of verstandelijk gehandicapten zonder toezicht.
- Kinderen herkennen de gevaren die bij elektrische apparaten horen vaak niet. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

WAARSCHUWING!

- Gevaar op verstikking! De verpakkingsmaterialen (bijv. plastic folie, polystyreen) kunnen een gevaar opleveren voor kinderen - houd uit de buurt van kinderen.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Zorg ervoor dat kinderen of huisdieren niet in de trommel kunnen klimmen.

1.5 Het apparaat afvoeren

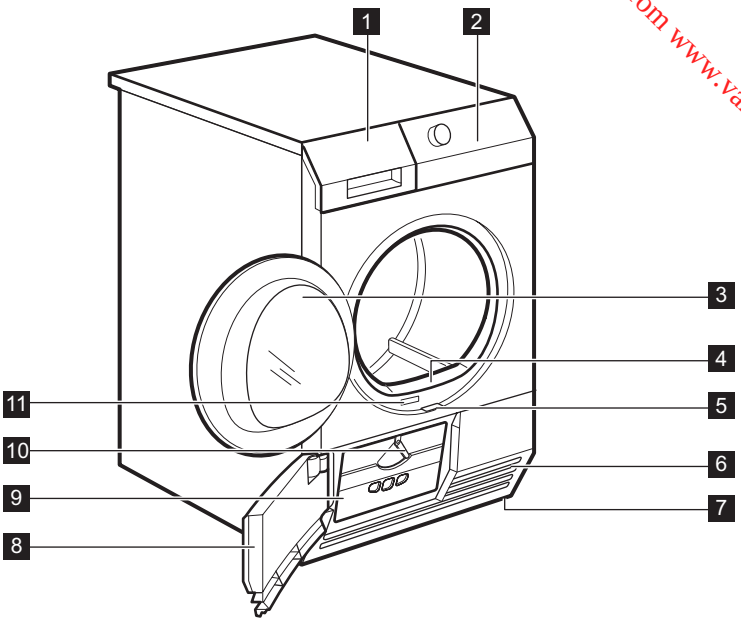
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat u kinderen of huisdieren in de trommel opsluit. Er bestaat gevaar voor verstikking.

1.6 Verpakkingsmaterialen

Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Downloaded from www.vandenborre.be

2. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

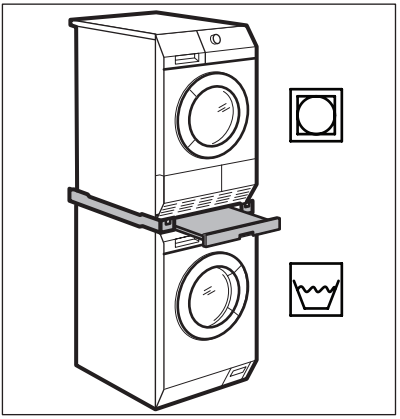


1 Waterreservoir
2 Bedieningspaneel
3 Vuldeur (omkeerbaar)
4 Primaire filter
5 Schuifknop om de deur van de warmtewisselaar te openen
6 Ventilatiesleuven
7 Verstelbare voetjes
8 Deur warmtewisselaar
9 Filterafdekking warmtewisselaar
10 Vergrendelknop
11 Typeplaatje

Downloaded from www.vandenborre.be

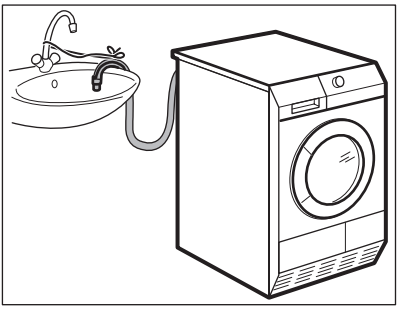
3. ACCESSOIRES

3.1 Tussenstuk



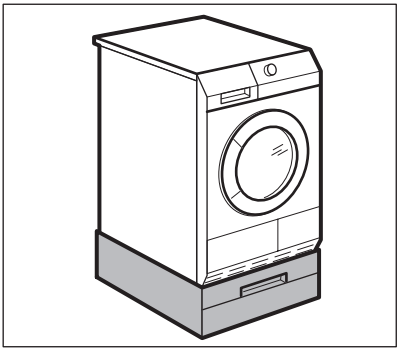
Naam accessoire: SKP11, STA8, STA9
Verkrijgbaar bij uw erkende leverancier.
Het tussenstuk kan alleen worden gebruikt met de in de folder gespecificeerde wasautomaten. Zie bijgevoegde folder.
Lees de met het accessoire meegeleverde instructies zorgvuldig door.

3.2 Afvoerset



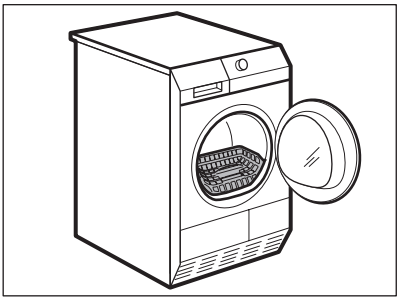
Naam accessoire: DK11.
Verkrijgbaar bij uw erkende leverancier (kan bij sommige soorten droogautomaten al zijn aangebracht)
Het accessoire voor afvoer van het gecondenseerde water naar een wasbak, sifon, goot, etc. Na installatie wordt het waterreservoir automatisch geleegd. Het waterreservoir moet in het apparaat blijven zitten.
De geïnstalleerde slang moet worden aangebracht op een hoogte van minimaal 50 cm en maximaal 1 meter van de grond af. De slang mag geen lus bevatten. Maak de slang zo nodig korter.
Lees de met het accessoire meegeleverde instructies zorgvuldig door.

3.3 Voetstuk met de lade



Naam accessoire: PDSTP10.
Verkrijgbaar bij uw erkende leverancier.
Om het apparaat hoger te plaatsen op het niveau dat het vullen met en het verwijderen van het wasgoed helpt vergemakkelijken.
De lade kan worden gebruikt voor het opbergen van wasgoed, bijvoorbeeld handdoeken, schoonmaakmiddelen en dergelijke.
Lees de bij de accessoire geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

3.4 Droogrek



Naam accessoire: RA5, RA6, RA11, RA12
Verkrijgbaar bij uw erkende leverancier (kan bij sommige soorten droogautomaten al zijn aangebracht) Vraag uw leverancier of kijk op de website of het accessoire compatibel is met uw apparaat.

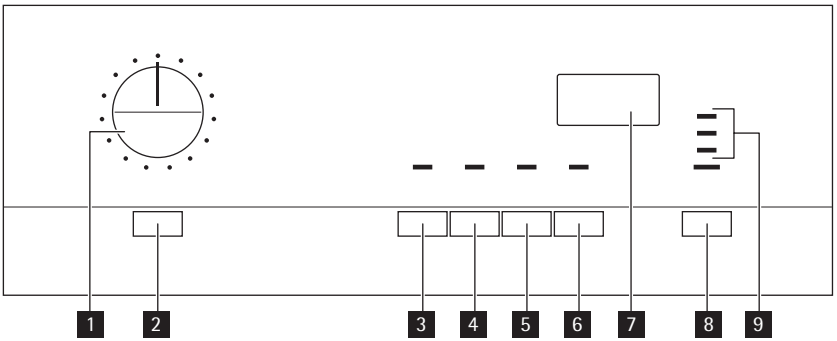
Downloaded from www.vandenborre.be

Met het droogrek kunt u de volgende items in de droogautomaat drogen:

- sportschoenen
- wol
- Zachte knuffels
- lingerie

Lees de met het accessoire meegeleverde instructies zorgvuldig door.

4. BEDIENINGSPANEEL



1 Programmaknop
2 Druktoets Aan/Uit
3 Druktoets Anti-kreuk
4 Druktoets Zoemer
5 Druktoets Droogtijd
6 Druktoets Startuitstel
7 Het display
8 Druktoets Start/Pauze
9 De indicatielampjes: *voer het water uit het reservoir af, reinig het primaire filter, reinig de filters van de warmtewisselaar*

5. VOOR HET EERSTE GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Maak de trommel van de droogtrommel met een vochtige doek schoon of stel een kort programma in (bv. tijdsprogramma van 30 minuten) met vochtige kleding.

LET OP!

De compressor en het systeem in de droogautomaat is gevuld met het speciale middel dat vrij is van fluor-chloor-koolwaterstoffen. Dit systeem moet goed gesloten blijven. Schade aan het systeem kan lekkage en schade aan het apparaat veroorzaken.
Aan het begin van de droogcyclus (3-5 min.) kan het geluidsniveau iets hoger liggen. Dit komt door de start van de compressor en is normaal voor apparaten die worden aangedreven door een compressor zoals: koelkasten, vriezers etc.

Downloaded from www.vandenborre.be

6. PROGRAMMA'S

Programma's	Lading[1)]	Eigenschappen	Beschikbare functies	Textielmarkering
		Katoen		
Extra Droog	7 kg	Om katoenen kleding te drogen. Droogtegraad: extra droog.	Alles behalve: Droogtijd	
Sterkdroog	7 kg	Om katoenen kleding te drogen. Droogtegraad: intensief droog.	Alles behalve: Droogtijd	
Kastdroog **2)**	7 kg	Om katoenen kleding te drogen. Droogtegraad: kastdroog.	Alles behalve: Droogtijd	
Strijkdroog **2)**	7 kg	Om katoenen kleding te drogen. Droogtegraad: geschikt voor strijken.	Alles behalve: Droogtijd	
Jeans	7 kg	Voor het drogen van vrijetijdskleding, zoals jeans, sweatshirts van verschillende materiaaldiktes (bijv. bij de kraag, manchetten en naden).	Alles behalve: Droogtijd	
Kussens	3 kg	Om bedlinnen te drogen, zoals: enkele en dubbele lakens, kussenslopen, spreien.	Alles behalve: Anti-kreuk en Droogtijd	
Tijd	7 kg	Drogen van wasgoed waarbij de tijd door de gebruiker wordt ingesteld. De tijdwaarde moet in verhouding staan tot de lading. Als u één artikel of kleine hoeveelheden wasgoed wilt drogen, raden wij aan korte tijden te gebruiken.	Alles	
		Synthetica		
Extra Droog	3,5 kg	Om synthetische kleding te drogen. Droogtegraad: extra droog.	Alles behalve: Droogtijd	
Kastdroog **2)**	3,5 kg	Om synthetische kleding te drogen. Droogtegraad: kastdroog.	Alles behalve: Droogtijd	
Strijkdroog	3,5 kg	Om synthetische kleding te drogen. Droogtegraad: geschikt voor strijken.	Alles behalve: Droogtijd	

Downloaded from www.vanden-borre.be

Programma's	Lading[1]	Eigenschappen	Beschikbare functies	Textielmarkering
Strijkvrij	1 kg (of 5 overhemden)	Om easy care textiel zoals hemden en bloezen te drogen, met een minimum aan moeite. Het resultaat kan variëren, afhankelijk van de verschillende soorten textiel en afwerking. Plaats het textiel recht in de droogautomaat. Na het programma verwijdert u onmiddellijk het gedroogd textiel en hangt u het aan een kleerhanger.	Alles behalve: Droogtijd	
Sportkleding	2 kg	Voor het drogen van sportkleding, dun en licht textiel, polyester, microvezel die niet gestreken hoeven te worden.	Alles behalve: Droogtijd	
Zijde/Lingerie	1 kg	Voor het drogen van zijde/lingerie met warme lucht en behoedzame trommelbeweging.	Alles behalve: Antikreuk en Droogtijd	
Wol Opfrissen	1 kg	Voor het opfrissen van wollen kleding. Het wasgoed wordt zacht en soepel. Wij raden aan de kleding direct na het einde van het programma te verwijderen.	Zoemer , Droogtijd [3], Startuitstel	

[1] maximaal gewicht van droge kleding

[2] *Uitsluitend voor testinstituten:*
Gebruik voor de prestatietest de standaardprogramma's die worden gespecificeerd in het EN 61121-document.
U moet de filters van de warmtewisselaar na elke 3 cycli reinigen.

[3] Alleen met het droogrek — zie hoofdstuk ACCESSOIRES

7. BEDIENING VAN HET APPARAAT

7.1 Wasgoed voorbereiden

Droog uitsluitend textiel dat in de droogtrommel mag worden gedroogd. Controleer of het textiel in de droogtrommel mag worden gedroogd. Controleer de textielmarkering op de kleding.

Textielmarkering	Eigenschap
	Kan worden gedroogd in de wasdroger

Downloaded from www.vandenborre.be

Tex-tiel-marke-ring	Eigenschap
	Kan worden gedroogd in de wasdroger op standaard temperatuur
	Kan worden gedroogd in de wasdroger op lage temperatuur
	Kan niet worden gedroogd in de wasdroger

Het wasgoed goed voorbereiden:

- sluit ritsen, knoop dekbedovertrekken dicht en sluit losse riemen of strikken (bijv.van schorten) - het wasgoed kan verstrikt raken
- zorg dat de zakken leeg zijn - verwijderen metalen voorwerpen (paperclips, veiligheidsspelden, enz.).
- keer voorwerpen met dubbellaagse weefsels binnenstebuiten (bijv.met katoen afgewerkte anoraks, de katoenlaag dient aan de buitenkant te zitten).

Alleen drogen:

- katoen en linnen met de programma's Katoen
- synthetica en gemengde stoffen met de programma's Synthetica
- de sterk gekleurde stoffen en de licht gekleurde stoffen scheiden - de kleuren kunnen ontrokken worden
- katoenen jersey en gebreide artikelen alleen met de geschikte programma's - artikelen kunnen krimpen

Overschrijd de maximale beladding van **7**kg niet.

7.2 Wasgoed in de machine doen

1. Trek de deur van het apparaat open
2. Wasgoed losjes in de machine doen.
3. Sluit de deur van het apparaat.

LET OP!
Laat het wasgoed niet tussen de deur en de manchet terecht komen.

7.3 Het apparaat inschakelen

Druk op de Aan/Uit knop om de machine te activeren of te deactiveren. Wanneer het apparaat aan staat, worden een aantal indicaties zichtbaar op de display.

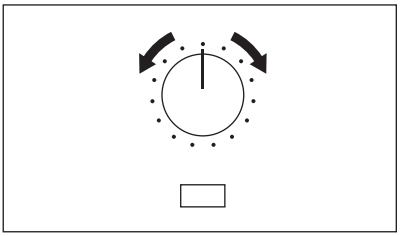
7.4 Auto stand-byfunctie

Om het energieverbruik omlaag te brengen, deactiveert de automatische stand-byfunctie het apparaat:

- wanneer niet binnen 5 minuten op de Start/Pauze -knop is gedrukt.
- na 5 minuten vanaf het einde van het programma.

Druk op de knop voor Aan/Uit om de machine te activeren.

7.5 Een programma instellen



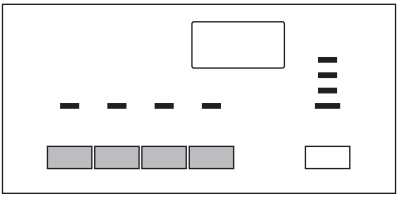
Gebruik de programmakeuzeknop om het programma in te stellen. De indicatie tijd om het programma uit te voeren wordt zichtbaar op de display.

De droogtijd die u ziet houdt verband met de lading van 5 kg voor katoen- en spijkerbroekprogramma's. Voor de andere programma's houdt de droogtijd verband met de aanbevolen ladingen. De droogtijd van de programma's voor katoen en spijkerbroeken met een lading van meer dan 5 kg is langer.

7.6 Speciale functies

Samen met het programma kunt u 1 of meer speciale functies instellen.
Voor het activeren of deactiveren van de functie drukt u op de betreffende druktoets.

Downloaded from www.vandenborre.be



Wanneer de functie is geactiveerd wordt de LED boven de drukknop zichtbaar.

7.7 De Anti-kreuk functie

Verlengde anti-kreukfase (30 minuten) op het einde van de droogcyclus, tot 90 minuten. Deze functie zal voorkomen dat het wasgoed kreukt. Het wasgoed kan tijdens de anti-kreukfase uit de machine gehaald worden.

7.8 De functie Zoemer

Wanneer de zoemer is geactiveerd, kunt u de zoemer horen:

- op het einde van de cyclus
- bij de start en het einde van de anti-kreukfase
- bij een cyclusonderbreking

Standaard staat de zoemer altijd aan. U kunt deze functie gebruiken om het geluid te activeren of te inactiveren.

7.9 De functie Droogtijd

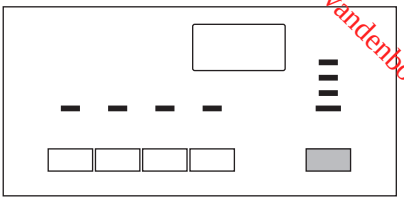
Werkt alleen met het programma Tijd . Hiermee kunt u het droogprogramma instellen met minimaal 10 minuten tot maximaal 2 uur (in stappen van 10 min.).

7.10 De functie Startuitstel

Hiermee kan de start van het droogprogramma met minimaal 30 minuten en maximaal 20 uur worden uitgesteld.

1. Stel het droogprogramma en de functies in.
2. Druk opnieuw op de toets Startuitstel totdat de vereiste uitsteltijd op het display wordt weergegeven (bv. 2h als het programma na 12 uur moet beginnen.)
3. Om de functie startuitstel te activeren, drukt u op de toets Start/Pauze . De starttijd neem op de display af.

7.11 Een programma starten



Om het programma te activeren, drukt u op de toets Start/Pauze . De LED boven de drukknop verandert van kleur en wordt rood.

7.12 Een programma veranderen

Voor het wijzigen van een programma, draait u de programmakeuzeknop naar **Stop** en stelt u het programma opnieuw in.

7.13 Kinderslotfunctie

De kinderbeveiligingsfunctie voorkomt dat kinderen met het apparaat spelen. De kinderslotfunctie blokkeert alle druktoetsen en de programmakeuzeknop. (deze functie vergrendelt niet de toets Aan/Uit). Om de kinderbeveiligingsfunctie te activeren, drukt u gelijktijdig op Droogtijd en Startuitstel totdat het symbool op de display wordt weergegeven. Druk opnieuw op de bovenstaande toetsen totdat het symbool verdwijnt om deze functie te inactiveren.
U kunt de kinderbeveiligingsfunctie activeren:

- voor u op de toets Start/Pauze drukt - het apparaat kan niet starten
- nadat u op de toets Start/Pauze drukt, worden alle toetsen en de programmaschakelaar uitgeschakeld

7.14 Aan het einde van het programma

Na voltooiing van de droogcyclus, zal het symbool knipperen op de display. Als de Zoemer actief is, klinkt er gedu-

Downloaded from www.vanbenborre.be

rende een minuut een geluidssignaal met onderbrekingen.
De was uit de machine halen:

1. Druk gedurende 2 seconden op de knop voor Aan/Uit om het apparaat uit te schakelen.
2. Open de deur van het apparaat.
3. De trommel legen.
4. Sluit de deur van het apparaat.

Na elke droogcyclus:

- maak de filter schoon
- Leeg het waterreservoir

(Zie het hoofdstuk *ONDERHOUD EN REINIGING*.)

8. AANWIJZINGEN EN TIPS

8.1 Milieutips

- Gebruik geen wasverzachter om te wassen en te drogen. In de droogtrommel wordt uw wasgoed automatisch zacht.
- Gebruik het condenswater als gedistilleerd water, bijv. voor een stoomstrijkijzer. Indien nodig filtert u het condenswater (bv. met een koffiefilter) om kleine pluisjes te verwijderen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat vrij zijn.
- Houd u aan de laadvolumes die in het programma-overzicht worden aanbevolen.
- Zorg ervoor dat er een goede luchtventilatie is.
- Maak het primaire filter na elke droogcyclus schoon.
- Reinig de filters van de warmtewisselaar als het bijbehorende indicatielampje zichtbaar wordt op het bedieningspaneel.
- Centrifugeer het wasgoed goed voordat u het in de droger stopt.

8.2 Waterhardheid en geleiding

Waterhardheid kan verschillen voor verschillende locaties. De waterhardheid heeft invloed op de watergeleiding en de werking van de geleidingssensor in het apparaat. Als u de waarde van de waterconductiviteit kent, kunt u de sensor aanpassen voor betere droogresultaten.
De sensorgeleiding wijzigen:

1. Draai de programmakeuzeknop naar een beschikbaar programma.
2. Druk tegelijkertijd op Anti-kreuk en Droogtijd knoppen en houdt deze ingedrukt totdat één van deze symbolen op de display worden weergegeven:
   - [0_ lage geleiding <300 µS/cm
   - [0= gemiddelde geleiding 300-600 µS/cm
   - [0≡ hoge geleiding >600 µS/cm
3. Druk herhaaldelijk op de toets Start/Pauze tot u het gewenste niveau heeft ingesteld.
4. Om de instelling op te slaan drukt u tegelijkertijd op Anti-kreuk en Droogtijd knoppen.

8.3 Lampje - waterreservoir vol

Het controlelampje is standaard altijd aan. Wordt zichtbaar aan het einde van de cyclus of als het waterreservoir vol is. Als u externe apparatuur gebruikt om het reservoir te legen, kan het lampje uit zijn.
Het lampje in- of uitschakelen:

1. Draai de programmakeuzeknop naar een beschikbaar programma.
2. Druk tegelijkertijd op Anti-kreuk en Startuitstel -knoppen en houdt vast totdat u de juiste instelling ziet:
   - het lampje is uit en het symbool _ _ 0 wordt zichtbaar - het lampje is permanent uit

Downloaded from www.vandenborre.be

– het lampje is aan en het symbool wordt zichtbaar - het lampje is aan

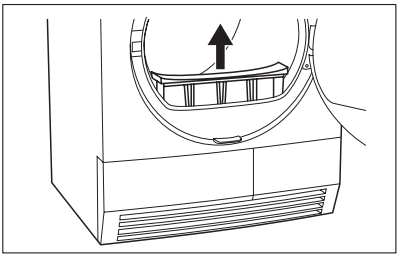
9. ONDERHOUD EN REINIGING

9.1 Het primaire filter reinigen

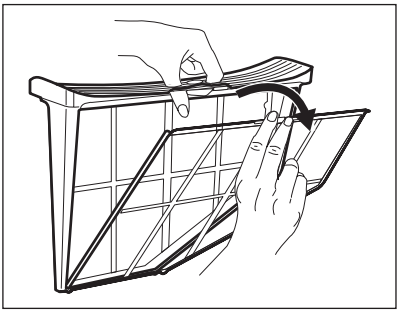
Aan het einde van elke cyclus zal het bijbehorende lampje (*filter reinigen*) aan gaan om u te laten weten dat het primaire filter moet worden gereinigd.

Het filter vangt de pluizen op. De pluizen ontstaan tijdens het drogen van de kleding in de droogautomaat.

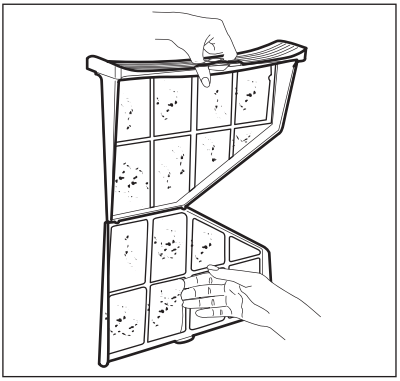
Het primaire filter reinigen:



1. Open de deur.
2. Trek aan het filter.



3. Open het filter.



4. Maak het filter schoon met een vochtige hand.

Downloaded from www.vandenborre.be

5. Maak, indien nodig, het filter schoon met warm water en een borstel.
   Sluit het filter.

6. Verwijder de pluizen uit de filterhouder. Hiervoor kan een stofzuiger worden gebruikt.
7. Zet het filter in de filterhouder.

LET OP!
Gebruik de droogautomaat nooit zonder het primaire filter, of met beschadigde of verstopte filters.

Maak het primaire filter na elke droogcyclus schoon. Een verstopte filter verlengt de cyclustijd en veroorzaakt een hoger energieverbruik.

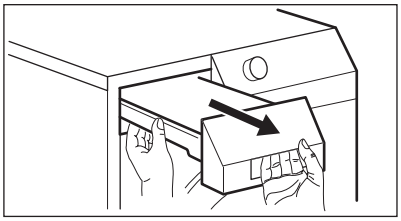
9.2 Maak het condenswaterreservoir leeg

Leeg het condenswaterreservoir na elke droogcyclus.

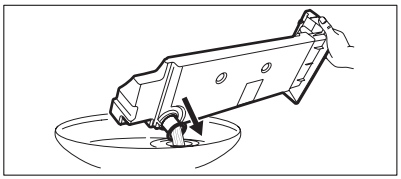
Wanneer het condenswaterreservoir vol is, breekt het programma automatisch af en brandt de *condenswaterreservoir legen*-LED. Om het programma te vervolgen moet het condenswaterreservoir worden geleegd en drukt u op de startknop.

Om het condenswaterreservoir automatisch te legen kunt u waterafvoerset installeren (zie hoofdstuk: *ACCESSOIRES*)

Maak het condenswaterreservoir leeg:



1. Verwijder het condenswaterreservoir en houd het horizontaal.



2. Schuif de kunststof aansluiting uit en laat het condenswater weglopen in een gootsteen of iets dergelijks.
3. Schuif de kunststof aansluiting in en zet het waterreservoir terug.

Downloaded from www.vandenborre.be

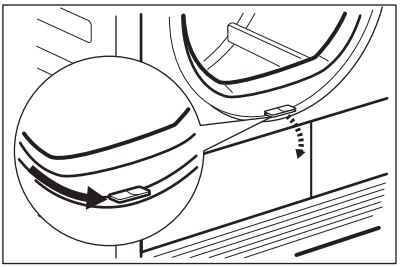
WAARSCHUWING!
Pas op voor vergiftiging. Het condenswater is niet geschikt als drinkwater of voor het bereiden van voedsel.

Het condenswater kan gebruikt worden als gedistilleerd water, bijv. voor stoomstrijken. Filter het condenswater indien nodig (bijv. door een koffiefilter) om eventuele restanten en kleine pluisjes te verwijderen.

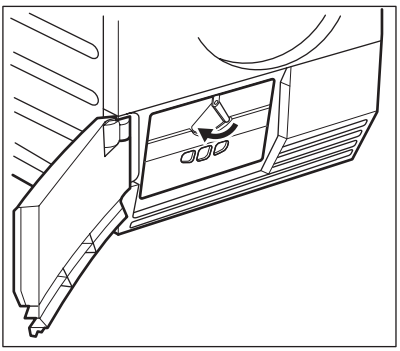
9.3 De filters van de warmtewisselaar reinigen

Als het bijbehorende indicatielampje (*de filters van de warmtewisselaar reinigen*) aan is, moeten de filters worden gereinigd.
De frequentie waarmee de filters gereinigd moeten worden, is afhankelijk van het type en de hoeveelheid wasgoed. Reinig de filters na elke 3 droogbeurten met maximale lading.

De filters reinigen:

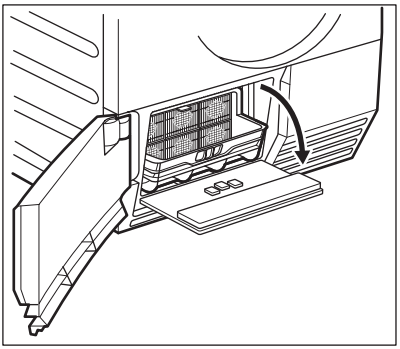


1. Open de vuldeur.
2. Verschuif de ontgrendelknop in de onderkant van de deuropening om de deur van de warmtewisselaar te openen.

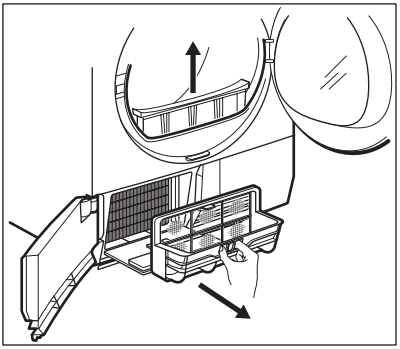


3. Draai de vergrendeling om de afdekking van de warmtewisselaar te ontgrendelen.

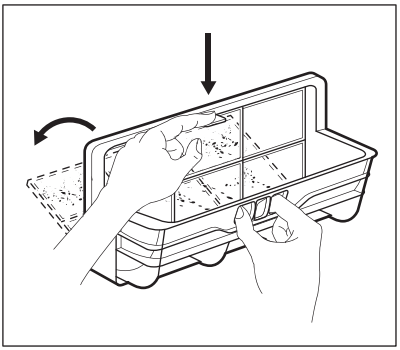
Downloaded from www.vandenborre.be



4. Laat de afdekking van de filters van warmtewisselaar zakken.

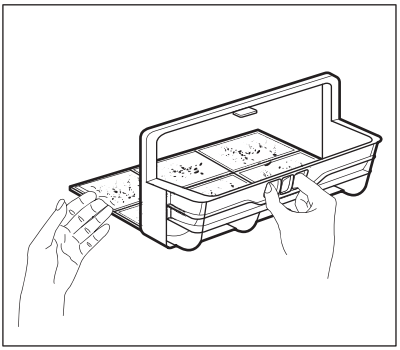


5. Til de primaire filter op. Houd de filter van de warmtewisselaar vast en trek het uit het onderste vak.



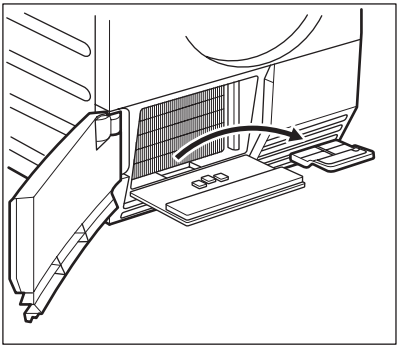
6. Druk op de haak om de filter te openen.

Downloaded from www.vandenborre.be

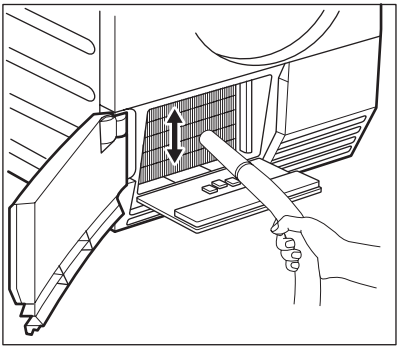


7. Maak het filter schoon met een vochtige hand. Maak indien nodig, het filter schoon met warm water en een borstel.

   Sluit het filter.



8. Reinig de kleine filter van de basis



9. Verwijder indien nodig om de 6 maanden de pluizen uit het vak van de warmtewisselaar. U kunt hiervoor een stofzuiger gebruiken.

10. Doe het kleine filter en het filter van de warmtewisselaar terug.
11. Sluit de afdekking van de warmtewisselaar.
12. Vergrendel de blokkering tot deze dichtklikt.
13. Sluit de afdekking van de filters van de warmtewisselaar.
14. Sluit de deur van de warmtewisselaar.
15. Plaats de primaire filter.

Downloaded from www.vandenborre.be

LET OP!
Gebruik de droogautomaat niet terwijl de filters van de warmtewisselaar geblokkeerd is door pluizen. Dit zou schade kunnen veroorzaken aan de droogautomaat. Het verhoogt ook het energieverbruik
Gebruik geen scherpe voorwerpen om de ruimte van de warmtewisselaar te reinigen.
Gebruik de droogautomaat niet zonder de filters.

9.4 De trommel reinigen

WAARSCHUWING!
Ontkoppel het apparaat voordat u het reinigt.

Gebruik een standaard zeepsop om de binnenzijde van de trommel te reinigen. Droog het gereinigde oppervlak met een zachte doek.

LET OP!
Gebruik geen schuurmiddelen of staalwol om de trommel schoon te maken.

9.5 Het bedieningspaneel en de behuizing reinigen

Gebruik een standaard zeepsop om het bedieningspaneel en de behuizing te reinigen.
Gebruik een vochtige doek om te reinigen. Droog het gereinigde oppervlak met een zachte doek.

LET OP!
Gebruik geen schoonmaakmiddelen voor meubels of schoonmaakmiddelen die corrosie kunnen veroorzaken.

10. PROBLEEMOPLOSSING

10.1 Probleemoplossing

Probleem[1)]	Mogelijke oorzaak	oplossing
De droogautomaat werkt niet.	Droogautomaat is niet aangesloten op de netstroom.	Steek de stekker in het stopcontact. Controleer de zekering in de zekeringenkast (huisinstallatie).
	De deur van het apparaat is open.	Sluit de vuldeur.
	De toets Aan/Uit is niet ingedrukt.	Druk op de toets Aan/Uit .
	Toets Start/Pauze niet ingedrukt.	Druk op de toets Start/Pauze .
	Het apparaat staat in de stand-by-modus.	Druk op de toets Aan/Uit .
Onbevredigende droogresultaten.	Onjuiste programmakeuze.	Kies voor het toepasselijke programma. [2)]
	Het filter is verstopt.	Maak de filter schoon. [3)]
	De functie Droog Plus staat in de minimummodus.	Wijzig de functie Droog Plus naar de gemiddelde of maximummodus.

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem[1)]	Mogelijke oorzaak	oplossing
	De filters van de warmtewisselaar zijn verstopt.	Reinig de filters van de warmtewisselaar. [3)]
	Te hoog laadvolume.	Houd u aan de maximale belading.
	Het luchtrooster is verstopt.	Reinig het luchtrooster onderin het apparaat.
	Aanslag op de binnenkant van de trommel.	Reinig de binnenkant van de trommel.
	Te hoge waterhardheid.	Stel geschikte waterhardheid in[4)].
De vuldeur sluit niet.	Het filter zit niet op zijn plaats vast.	Zet het filter in de correcte stand.
	Het wasgoed zit vast tussen deur en pakking.	Plaats het wasgoed correct in de trommel.
Err (*Error*) op de display.	U probeert het programma of de functie na de start van de cyclus te wijzigen.	Schakel de droogautomaat uit en in. Maak de nieuwe selectie.
	De functie die u probeert te activeren is niet van toepassing op het geselecteerde programma.	Schakel de droogautomaat uit en in. Maak de nieuwe selectie.
De trommelverlichting brandt niet [5)]	De trommelverlichting is defect.	Neem contact op met de klantenservice om de trommelverlichting te vervangen.
Abnormale tijdsweergave op de display.	De tijd tot het einde wordt berekend op basis van het volume en de vochtigheid van het wasgoed.	Dit is de automatisch procedure - het is geen fout van het apparaat.
Programma niet actief.	Het waterreservoir is vol.	Leeg het waterreservoir[3)] , druk op de toets Start/Pauze .
Droogcyclus te kort.	Te weinig wasgoedvolume.	Kies voor het tijdprogramma. De tijdwaarde moet in verhouding staan tot de lading. Als u één artikel of kleine hoeveelheden wasgoed wilt drogen, raden wij aan korte tijden te gebruiken.
	Het wasgoed is te droog.	Selecteer het tijdprogramma of een hogere droogtegraad (bijv. Extra Droog).
Droogcyclus te lang [6)]	Het filter is verstopt.	Maak de filter schoon.
	Te hoog laadvolume.	Houd u aan de maximale belading.

Downloaded from www.vandenborre.be

Probleem[1]	Mogelijke oorzaak	oplossing
	Het wasgoed is niet voldoende gecentrifugeerd.	Zorg dat het wasgoed goed is gecentrifugeerd.
	Zeer hoge kamertemperatuur - dit is geen fout van het apparaat.	Verlaag, indien mogelijk, de kamertemperatuur.

1) Als er een foutmelding op de display verschijnt (bijv. **E51**): Schakel de droogautomaat uit en in. Selecteer het nieuwe programma. Druk op de toets Start/Pauze . Werkt het niet? - neem contact op met de klantenservice en geef de foutcode door.

2) volg de programmabeschrijving - raadpleeg het hoofdstuk *PROGRAMMA'S*

3) zie het hoofdstuk *ONDERHOUD EN REINIGING*

4) zie het gedeelte *WATERHARDHEID* in het hoofdstuk *AANWIJZINGEN EN TIPS*

5) Allen droogtrommels met trommelverlichting.

6) Let op: Na maximaal 5 uur stopt de droogcyclus automatisch (raadpleeg het deel *Droogcyclus voltooid*).

11. TECHNISCHE INFORMATIE

CE

hoogte x breedte x diepte	850 x 600 x 600 mm (maximaal 640 mm)
inhoud trommel	118 l
maximale diepte met vuldeur open	1090 mm
maximale breedte met vuldeur open	950 mm
afstelbare hoogte	850 mm (+ 15 mm - afstellen van voeten)
gewicht toestel	50 kg
max. belading	**7** kg
spanning	230 V
frequentie	50 Hz
benodigde zekering	4 A
totaal vermogen	900 W
energie-efficiëntieklasse	**A**
energieverbruik kWh/cyclus[1]	**1,85** kWh
jaarlijks energieverbruik[2]	121,8 kWh
type gebruik	Huishoudelijk
toegestane omgevingstemperatuur	+ 5°C tot + 35°C

1) 7 kg katoen, aan 1000 rpm volgens EN 61121

2) Het totale elektriciteitsverbruik voor drogen:

Downloaded from www.vandenborre.be

150 kg katoenwas met *kastdroog* programma
+ 280 kg met *strijkdroog* programma
+ 150 kg synthetische was met *kastdroog* programma.
Dit is het gemiddelde verbruik voor een 4-persoonshuishouden bij correct gebruik van de wasdroger.

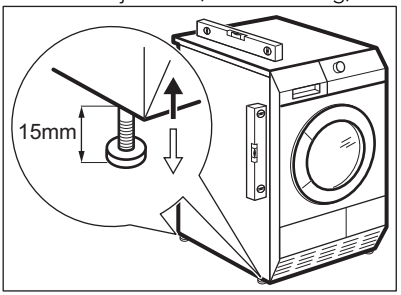
12. MONTAGE

12.1 Plaatsing van het apparaat

- De wasdroger moet op een schone plaats worden geïnstalleerd, waar geen vuilophoping kan plaatsvinden.
- Er moet luchtcirculatie zijn rondom het apparaat. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de onderzijde van het apparaat vrij zijn.
- Om trillingen en geluid tot een minimum te beperken, moet de droogtrommel op een stabiel en vlak oppervlak worden geplaatst.
- Als het apparaat op zijn permanente plaats wordt geplaatst, moet u nagaan of het waterpas staat. Is dit niet het geval, stel dan de stelpootjes af totdat dit wel het geval is.
- Verwijder de stelpootjes niet. Belemmer de speling tussen het apparaat en de vloer niet met hoogpolig tapijt, houten strips of dergelijke. Dit kan de temperatuur laten stijgen, die de werking van het apparaat kan belemmeren.

- De temperatuur van de warme lucht in de droogtrommel kan tot 60 °C oplopen. Het apparaat mag niet op een vloer worden geplaatst die niet tegen hoge temperaturen bestendig is.
- Bij het bedienen van de wasdroger mag de kamertemperatuur niet lager liggen dan +5 °C en niet hoger dan +35 °C, omdat dit de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden.
- Als u het apparaat moet verplaatsen, dan dient u het vertikaal te verplaatsen.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de tegenovergestelde zijde als die van het apparaat op zo'n manier dat dat de deur van de droger niet helemaal geopend kan worden.

Het is mogelijk de hoogte van de droogtrommel aan te passen. Hierdoor moet u de voeten bijstellen (zie afbeelding).



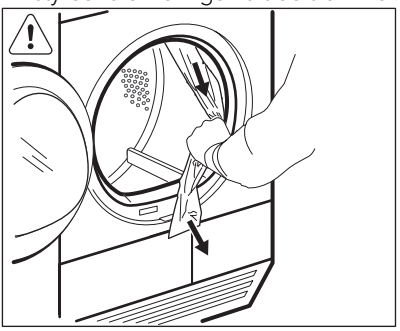
12.2 Ontpakken

LET OP!

Downloaded from www.vandenborre.be

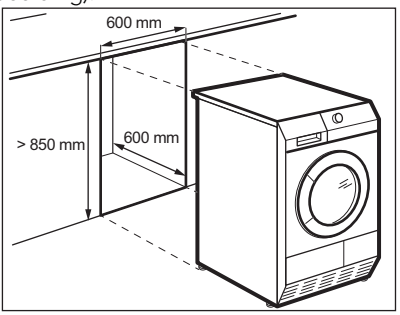
Voordat u de droger in gebruik neemt moeten alle transportbeveiligingen verwijderd worden.
De polystyreenblokkeringen verwijderen:

1. Open de vuldeur.
2. Trek de kunststofslang met de polystyreenblokkeringen uit de trommel.



12.3 Plaatsing onder een aanrecht

Het apparaat kan losstaand of onder het aanrecht in de keuken met correcte ruimte worden geïnstalleerd (zie de afbeelding).



12.4 Omkeren van de vuldeur

De vuldeur kan door de gebruiker aan de andere kant worden geplaatst. Het kan helpen om eenvoudig wasgoed te plaatsen en te verwijderen of als er een limiet is voor de installatie van het apparaat. (zie de afzonderlijke folder).

12.5 Aansluiting aan het elektriciteitsnet

- Sluit de machine aan op een geaard stopcontact, in overeenstemming met de geldende bedradingsvoorschriften.
- Controleer of de elektrische gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de stroomvoorziening.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren. Er kan brand ontstaan.
- Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan MOET dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- De stekker moet droog zijn.

13. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♺ . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.
Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool 🗑 niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Downloaded from www.vandenborre.be

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 25
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL 27
3. ACCESSOIRES 28
4. BANDEAU DE COMMANDE 29
5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION 29
6. PROGRAMMES 30
7. UTILISATION DE L'APPAREIL 32
8. CONSEILS 35
9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 36
10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT 41
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 43
12. INSTALLATION 44

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :

Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com

Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.aeg.com/productregistration

Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.

Avertissement/Attention : consignes de sécurité.

Informations générales et conseils

Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. ⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

- Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

1.1 Consignes de sécurité générales

- Ne modifiez pas les caractéristiques techniques de cet appareil, de quelque manière que ce soit.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques ou sensorielles, ou le manque d'expérience ou de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour. Pour éviter tout risque d'accident, contrôlez l'intérieur du tambour avant chaque utilisation de l'appareil.
- Les objets, tels que les pièces de monnaie, les épingles de sûreté, les clous, les vis, les cailloux ou tout autre objet dur, tranchant, peuvent provoquer d'importants dégâts et ne doivent pas être placés dans l'appareil.
- Les pièces contenant de l'éponge de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bains, les tissus imperméables (s'il n'existe pas de programme de séchage spécial), les articles renforcés de caoutchouc ou les vêtements et les taies d'oreiller rembourrés d'éponge de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Débranchez toujours l'appareil après son utilisation, nettoyage et entretien.
- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement de l'appareil. Contactez le service après-vente. Exigez des pièces de rechange certifiées par le constructeur.
- Le linge sale, taché d'huile culinaire, d'acétone, d'essence, de kérosène, de produit détachant, de térébenthine, de cire ou de décapant pour cire doit être lavé à l'eau chaude avec une plus grande quantité de lessive avant d'être séché dans le sèche-linge.
- **Risque d'explosion !** Ne séchez jamais du linge qui serait entré en contact avec des solvants inflammables (essence, alcool dénaturé, fluide de nettoyage à sec et similaire). Ces substances sont volatiles et pourraient causer une explosion. Ne séchez que du linge lavé à l'eau.
- **Risque d'incendie !** Le linge taché ou imbibé d'huile végétale ou d'huile culinaire peut être à l'origine d'un incendie et ne doit pas être placé dans le sèche-linge.
- Si le linge a été lavé avec un produit détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de le mettre dans le sèche-linge.
- Vérifiez que les poches des vêtements à sécher ne contiennent pas de briquet à gaz ni d'allumettes avant de les placer dans l'appareil.
- L'eau de condensation est impropre à la consommation. Elle peut entraîner

Downloaded from www.vanaenborre.be

des problèmes de santé chez les personnes et les animaux domestiques.

- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte de chargement. L'appareil peut basculer.

AVERTISSEMENT

- **Risque d'incendie ! Pour prévenir tout risque d'auto-combustion, ne mettez pas à l'arrêt le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.**
- **Éliminez régulièrement les peluches présentes autour du sèche-linge.**

- **Risque d'électrocution !**N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Le cycle de séchage se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour éviter que le linge ne reste longtemps à haute température et ne subisse des dommages.
- N'utilisez pas le sèche-linge en cas d'utilisation de produits chimiques industriels pour le nettoyage.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les feux à l'air libre.

1.2 Installation

- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le service après-vente.
- Avant d'utiliser l'appareil, enlevez tous les éléments de protection de transport. En cas de non-respect de cette recommandation, l'appareil ou les accessoires risquent d'être sérieusement endommagés. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Tout travail électrique nécessaire à l'installation de cet appareil ne doit être exécuté que par un électricien qualifié ou un professionnel compétent.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre la paroi.
- Si l'appareil est installé sur une moquette ou analogue, réglez les pieds. L'air doit pouvoir s'écouler librement en dessous de l'appareil.
- Après l'installation de l'appareil, vérifiez qu'il n'écrase pas le câble d'alimentation, ni ne repose sur ce dernier.
- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, vous devez utiliser le kit de superposition (accessoire en option - voir le chapitre « ACCESSOIRES »).

1.3 Emploi

- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il ne faut pas l'utiliser à d'autres fins.
- Séchez uniquement les tissus adaptés au séchage dans le sèche-linge. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette de chaque vêtement.
- N'introduisez dans le sèche-linge que du linge propre.
- Ne dépassez pas la charge recommandée. Respectez la charge maximum. Voir le chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Ne mettez pas de linge non essoré dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas les articles entrés en contact avec des détachants volatiles. Si de tels détachants sont utilisés avant le lavage en machine, il faudra attendre que le produit se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le cordon d'alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou la base sont endommagés et permettent l'accès à l'intérieur de l'appareil.
- Les adoucissants ou produits équivalents doivent être utilisés selon les instructions du fabricant.
- Risque d'incendie ! Ne séchez pas de linge endommagé contenant un rembourrage ou remplissage (oreillers, vestes, duvets, etc.). Le rembourrage ou remplissage peut en sortir et prendre feu.

Downloaded from www.vandenborre.be

1.4 Sécurité enfants

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans supervision.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers associés à l'utilisation des appareils électriques. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement ! Les matériaux d'emballage (par ex. les films plastiques, le polystyrène) représentent un danger pour les enfants - Gardez-les hors de leur portée.

- Rangez les détergents en lieu sûr, hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour.

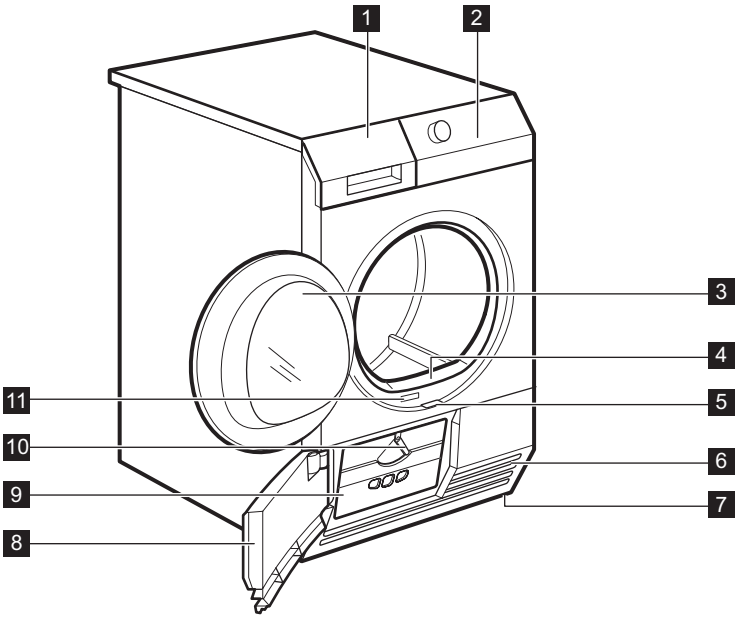
1.5 Mise au rebut de l'appareil

- Débranchez l'appareil électriquement.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Mettez au rebut le dispositif de verrouillage de porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Il y a un risque d'étouffement.

1.6 Matériaux d'emballage

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



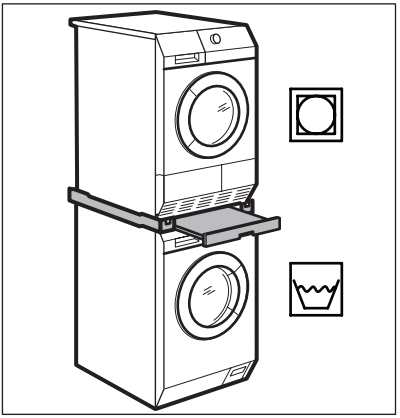
1 Bac d'eau de condensation
2 Bandeau de commande
3 Hublot (réversible)
4 Filtre principal
5 Levier coulissant pour ouvrir la porte du condenseur thermique
6 Grille d'aération
7 Pieds réglables

Downloaded from www.vandenborre.be

8 Porte du condenseur thermique
9 Capot des filtres du condenseur thermique
10 Manette de verrouillage
11 Plaque signalétique

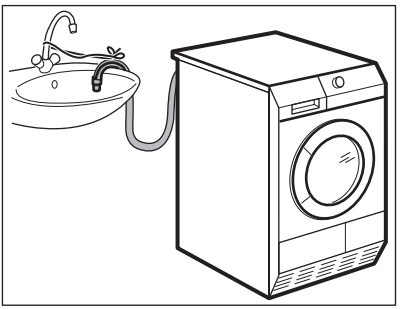
3. ACCESSOIRES

3.1 Kit de superposition



Nom de l'accessoire : SKP11, STA8, STA9
Disponible auprès de votre magasin vendeur agréé. Le kit de superposition ne peut être utilisé qu'avec les lave-linge indiqués dans le livret. Reportez-vous au livret joint.
Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

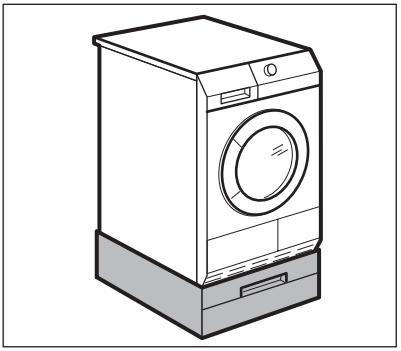
3.2 Kit d'évacuation



Nom de l'accessoire : DK11.
Il est disponible chez votre magasin vendeur agréé (peut se fixer à certains types de sèche-linge)

L'accessoire est destiné à la vidange directe de l'eau de condensation dans une cuvette, un siphon, une rigole, etc.
Après l'installation, le bac d'eau de condensation est vidangé automatiquement. Le bac d'eau de condensation doit demeurer dans l'appareil.
Le tuyau doit être installé à une hauteur comprise entre 50 cm au minimum et 1 m au maximum du niveau du sol. Ce tuyau ne doit pas faire de boucle. Si nécessaire, réduisez la longueur du tuyau.
Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

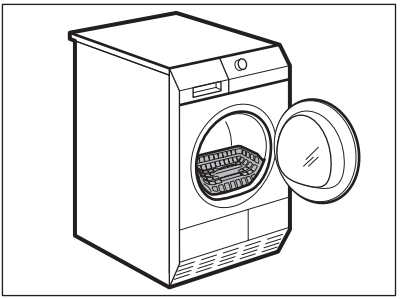
3.3 Socle à tiroir



Nom de l'accessoire : PDSTP10.
Il est disponible auprès de votre magasin vendeur agréé.
Sert à surélever l'appareil à un niveau permettant la charge et le retrait aisés du linge.
Le tiroir peut servir au stockage du linge comme par ex. : les serviettes ainsi que des produits de nettoyage et autres.
Lisez attentivement la notice fournie avec cet accessoire.

Downloaded from www.vandenborre.be

3.4 Grille de séchage



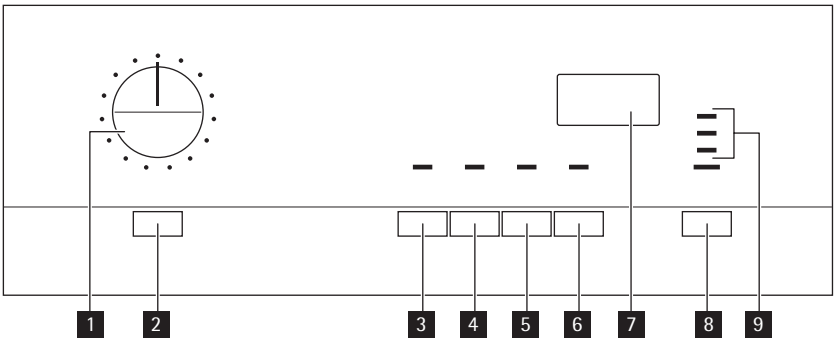
Nom de l'accessoire : RA5, RA6, RA11, RA12

Il est disponible chez votre magasin vendeur agréé (peut se fixer à certains types de sèche-linge). Vérifiez auprès de votre vendeur ou sur le site Internet que l'accessoire est compatible avec votre appareil.
Grille de séchage pour laisser sécher le linge délicat en toute sécurité dans le sèche-linge :

- chaussures de sport
- laine
- peluches
- lingerie

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

4. BANDEAU DE COMMANDE



1 Sélecteur de programme
2 Touche Marche/Arrêt
3 Touche Anti-froissage
4 Touche Alarme
5 Touche Minuterie
6 Touche Départ Différé
7 Affichage
8 Touche Départ/Pause
9 Voyants : *videz le bac d'eau de condensation, nettoyez le filtre principal, nettoyez les filtres du condenseur thermique*

5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez le tambour sèche-linge avec un chiffon humide ou sélectionnez un programme court (par ex. un programme d'une durée de 30 minutes) avec une charge de vêtements humides.

ATTENTION

Dans le sèche-linge, le compresseur et son système sont composés d'un agent spécifique exempt de fluoro-chloro-hy-

Downloaded from www.vandenborre.be

drocarbones. Ce système doit rester hermétique. Les dommages occasionnés au système peuvent provoquer des fuites et endommager l'appareil.
Au début du programme de séchage (pendant 3 à 5 min), l'appareil fera un peu plus de bruit. Ceci est lié au démarrage du compresseur et ceci est normal comme pour tous les appareils alimentés par un compresseur comme : les réfrigérateurs, les congélateurs

6. PROGRAMMES

Programmes	Charge [1]	Propriétés	Fonctions disponibles	Étiquette d'entretien des textiles
		Coton		
Très Sec	7 kg	Séchage de vêtements en coton. Niveau de séchage : très sec.	tous sauf : Minuterie	
Sec	7 kg	Séchage de vêtements en coton. Niveau de séchage : bien sec.	tous sauf : Minuterie	
Prêt à Ranger [2]	7 kg	Séchage de vêtements en coton. Niveau de séchage : prêt à ranger.	tous sauf : Minuterie	
Prêt à Repasser [2]	7 kg	Séchage de vêtements en coton. Niveau de séchage : prêt pour le repassage.	tous sauf : Minuterie	
Jeans	7 kg	Séchage des vêtements décontractés tels que les jeans, les sweats, avec différentes épaisseurs de tissu (par ex. au niveau du poignet, du col ou des coutures).	tous sauf : Minuterie	
Oreillers	3 kg	Pour le séchage du linge de lit comme : draps, taies d'oreillers, couvre-lits.	tous sauf : Anti-froissage et Minuterie	

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmes	Charge [1]	Propriétés	Fonctions disponibles	Étiquette d'entretien des textiles
Minuterie	7 kg	Séchage complet du linge pendant la durée de séchage sélectionnée par l'utilisateur. La durée doit être proportionnelle à la charge. Pour sécher un seul article ou de petites quantités de linge, nous vous recommandons d'utiliser des durées courtes.	tous	
		Synthétiques		
Très Sec	3,5 kg	Séchage des textiles épais ou multicouches (par ex. pull-overs, linge de lit, linge de table).	tous sauf : Minuterie	
Prêt à Ranger [2]	3,5 kg	Séchage des tissus fins ne nécessitant pas de repassage (par ex. chemises faciles d'entretien, linge de table, vêtements de bébé, chaussettes, lingerie à baleines ou armatures).	tous sauf : Minuterie	
Prêt à Repasser	3,5 kg	Séchage des textiles fins devant être repassés (par ex. tricots, chemises en coton).	tous sauf : Minuterie	
Repassage Facile	1 kg (ou 5 chemises)	Séchage des vêtements faciles à entretenir, tels que les chemises et chemisiers ; pour limiter l'effort de repassage. Les résultats peuvent varier en fonction des différents types de tissus et de finitions. Mettez le linge directement dans le sèche-linge. Une fois le cycle terminé, sortez le linge sec immédiatement et accrochez-le sur un cintre.	tous sauf : Minuterie	
Textiles Sports	2 kg	Séchage des tenues de sport, textiles fins, à micro-fibres, en polyester, ne nécessitant pas de repassage.	tous sauf : Minuterie	

Downloaded from www.vandenborre.be

Programmes	Charge [1]	Propriétés	Fonctions disponibles	Étiquette d'entretien des textiles
Soie / Lingerie	1 kg	Séchage de la soie/lingerie au moyen d'air chaud et d'un mouvement délicat.	tous sauf : Anti-froissage et Minuterie	
Rafraichir Laine	1 kg	Pour rafraîchir les vêtements en laine. Les vêtements seront doux et confortables. Nous vous recommandons de sortir immédiatement les vêtements sitôt le programme terminé.	Alarme et Minuterie [3], Départ Différé	

1) Poids maximum des vêtements secs

2) *Uniquement pour les instituts de test :*
pour effectuer un test de performance, utilisez les programmes standard spécifiés dans le document EN 61121.
Les filtres du condenseur thermique doivent être nettoyés tous les 3 cycles.

3) Uniquement avec la grille de séchage (reportez-vous au chapitre ACCESSOIRES).

7. UTILISATION DE L'APPAREIL

7.1 Préparation du linge

Séchez uniquement le linge adapté au séchage dans le sèche-linge. Veillez à ce que le linge soit adapté au séchage dans le sèche-linge. Vérifiez le symbole tissu sur les vêtements.

Symbole tissu	Propriété
	Séchable au sèche-linge
	Séchable au sèche-linge à température standard
	Séchable au sèche-linge à température réduite
	Non séchable au sèche-linge

Préparez le linge de manière adéquate :

- fermez les fermetures éclair, boutonner les housses de couettes et nouez les liens ou rubans (par ex. ceintures de tabliers) - le linge peut s'entremêler ;
- veillez à vider les poches - retirez les pièces métalliques (trombones, épingles de sûreté, etc.) ;
- retournez sur l'envers les articles doublés (par ex. les anoraks avec doublure en coton : la doublure doit être à l'extérieur).

Séchage indépendant :

- coton et lin avec les programmes Coton
- tissus synthétiques et mélangés avec les programmes Synthétiques
- de manière séparée, les textiles de couleur vive et ceux de couleur claire - les couleurs peuvent déteindre

Downloaded from www.vandenborre.be

- lainages et bonneterie uniquement avec les programmes applicables - les vêtements peuvent rétrécir

Ne mettez pas une quantité de linge dépassant la charge maximale de **7** kg.

7.2 Chargement du linge

1. Ouvrez la porte de l'appareil
2. Introduisez le linge, sans le comprimer.
3. Fermez la porte de l'appareil.

ATTENTION
Ne coincez pas de linge entre la porte de l'appareil et le joint en caoutchouc.

7.3 Mise en fonctionnement de l'appareil

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en fonctionnement ou à l'arrêt. Quand l'appareil est en fonctionnement, certaines indications sont affichées sur l'écran.

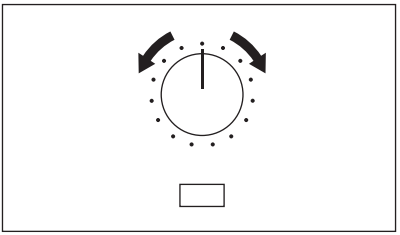
7.4 Fonction Veille automatique

Pour réduire la consommation d'énergie, la fonction Veille automatique éteint l'appareil :

- si la touche Départ/Pause n'a pas été actionnée dans un délai de 5 minutes.
- 5 minutes après la fin du programme.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en fonctionnement.

7.5 Réglage d'un programme

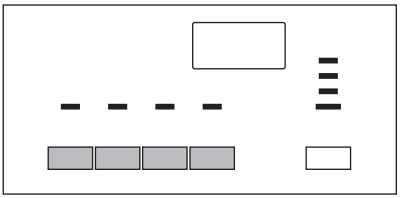


Utilisez le sélecteur pour régler le programme. La durée possible jusqu'à la fin du programme s'affiche sur l'écran.

La durée de séchage qui s'affiche correspond à une charge de 5 kg pour les programmes Coton et Jeans. Pour les autres programmes, la durée du séchage correspond aux charges recommandées. La durée du séchage d'une charge supérieure à 5 kg est plus importante pour les programmes Coton et Jeans.

7.6 Fonctions spéciales

Conjointement au programme, il vous est possible de régler 1 ou plusieurs fonctions spéciales.
Appuyez sur la touche correspondant à la fonction souhaitée pour activer ou désactiver la fonction.



Lorsque la fonction est activée, le voyant au-dessus de la touche s'affiche.

7.7 Fonction Anti-froissage

Prolonge la phase anti-froissage (30 minutes) à la fin du cycle de séchage à 90 minutes. Cette fonction empêche le froissage du linge. Le linge peut être retiré au cours de la phase anti-froissage.

7.8 Fonction Alarme

Lorsque la fonction alarme est activée, vous pouvez entendre l'alarme :

- à la fin du cycle ;
- au démarrage et à la fin de la phase anti-froissage ;
- lors de l'interruption du cycle.

Le fonction alarme est activée par défaut. Vous pouvez utiliser cette fonction pour activer ou désactiver le son.

7.9 Fonction Minuterie

FOnctionne uniquement avec le programme Minuterie . Elle permet à l'utilisateur de régler une durée spéciale du programme de séchage d'un minimum

Downloaded from www.vandenborre.be

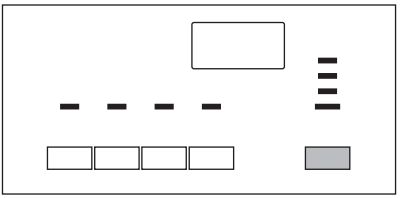
de 10 min jusqu'à un maximum de 2 heures (par paliers de 10 min).

7.10 Fonction Départ Différé

Permet de retarder le départ du programme de séchage d'un minimum de 30 min jusqu'à un maximum de 20 heures.

1. Sélectionnez le programme et les fonctions de séchage.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche Départ Différé jusqu'à ce que l'heure de départ différé requise apparaisse sur l'affichage (par exemple 12 h si le programme doit démarrer après 12 heures.)
3. Pour activer la fonction Départ Différé , appuyez sur la touche Départ/Pause . Le temps restant avant le départ diminue sur l'affichage.

7.11 Départ d'un programme



Pour activer le programme, appuyez sur la touche Départ/Pause . Le voyant au-dessus de la touche passe au rouge.

7.12 Changement de programme

Pour changer de programme, tournez le sélecteur de programmes sur **Stop** puis sélectionnez à nouveau le programme.

7.13 Fonction Sécurité enfants

La sécurité enfants peut être activée pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil. La sécurité enfants verrouille toutes les touches et le sélecteur de programme (cette fonction ne verrouille pas la touche Marche/Arrêt). Pour activer la fonction Sécurité enfants, appuyez simultanément sur les touches Minuterie et Départ Différé jusqu'à ce que le symbole s'affiche. Pour la désactiver, appuyez de nouveau sur les touches ci-dessus jusqu'à ce que le symbole disparaisse.
Vous pouvez activer la fonction Sécurité enfants :

- avant d'appuyer sur la touche Départ/Pause , ce qui empêche l'appareil de démarrer ;
- après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause , ce qui désactive toutes les touches et le sélecteur de programme.

7.14 À la fin du programme

Une fois le cycle de séchage terminé, le symbole clignote sur l'écran. Si la fonction Alarme est active, un signal sonore retentit à intervalles répétés pendant une minute.
Pour retirer le linge :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour mettre l'appareil à l'arrêt.
2. Ouvrez le hublot de l'appareil.
3. Sortez le linge.
4. Fermez le hublot de l'appareil.

Après chaque cycle de séchage :

- nettoyez le filtre
- vidangez le bac d'eau de condensation

(Voir le chapitre *ENTRETIEN ET NETTOYAGE*.)

Downloaded from www.vandenborre.be

8. CONSEILS

8.1 Conseils écologiques

- N'utilisez pas d'assouplissant pour le lavage et le séchage. Le sèche-linge adoucit automatiquement le linge.
- Utilisez l'eau de condensation comme de l'eau distillée, par ex. dans un fer à repasser à vapeur. Nettoyez si nécessaire l'eau de condensation (par ex. avec un filtre à café) pour enlever les petites peluches qui peuvent s'y trouver.
- Maintenez toujours dégagées les fentes de circulation d'air au fond de l'appareil.
- Respectez les charges indiquées au chapitre consacré aux programmes.
- Veillez à maintenir une bonne circulation d'air autour de l'appareil.
- Nettoyez le filtre principal après chaque cycle de séchage.
- Nettoyez les filtres du condenseur thermique lorsque le voyant correspondant s'allume sur le bandeau de commande.
- Essorez suffisamment le linge avant de le sécher.

8.2 Dureté et conductivité de l'eau

La dureté de l'eau peut varier selon les endroits. La dureté de l'eau peut affecter sa conductivité et le fonctionnement du capteur de conductivité de l'appareil. Si vous connaissez la valeur de conductivité de votre eau, vous pouvez régler le capteur afin d'obtenir de meilleurs résultats de séchage.
Pour modifier la conductivité du capteur :

1. Tournez le sélecteur de programme sur un programme disponible.
2. Appuyez simultanément sur les touches Anti-froissage et Minuterie en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'un de ces symboles s'affiche :
   - [0_ faible conductivité <300 µS/cm
   - [0= conductivité moyenne 300-600 µS/cm
   - [0≡ conductivité élevée >600 µS/cm
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.
4. Pour mémoriser le réglage, appuyez simultanément sur les touches Anti-froissage et Minuterie .

8.3 Symbole de rappel de vidange du bac d'eau de condensation

Par défaut, le voyant correspondant est toujours allumé. Il s'allume en fin de cycle ou lorsque le bac d'eau de condensation est plein. Si vous utilisez un équipement externe pour vidanger le bac d'eau de condensation, le voyant peut être éteint.
Pour activer ou désactiver le symbole :

1. Tournez le sélecteur de programme sur un programme disponible.
2. Appuyez simultanément sur les touches Anti-froissage et Départ Différé et maintenez l'appui jusqu'à l'affichage du réglage approprié :
   - le voyant est éteint et le symbole _ _0 s'affiche - le voyant est éteint en permanence
   - le voyant est allumé et le symbole _ _ 1 s'affiche - le voyant est activé

Downloaded from www.vandenborre.be

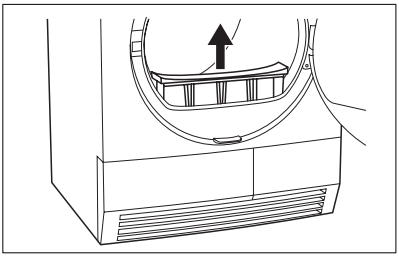
9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

9.1 Nettoyage du filtre principal

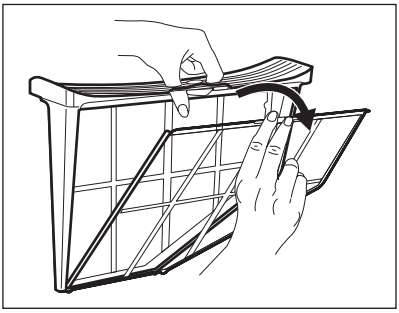
À la fin de chaque cycle, le voyant approprié (*nettoyez le filtre principal*) s'allume pour vous indiquer que le filtre principal doit être nettoyé.

Le filtre recueille les peluches. Des peluches apparaissent lors du séchage des textiles dans le sèche-linge.

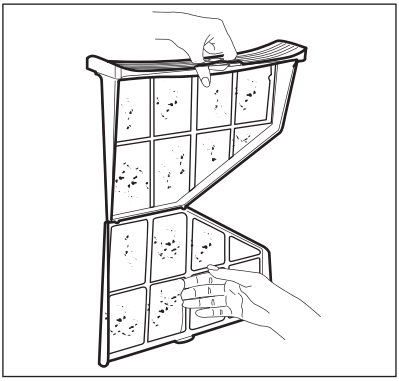
Pour nettoyer le filtre principal :



1. Ouvrez le hublot.
2. Retirez le filtre.



3. Ouvrez le filtre.



4. Nettoyez le filtre après vous être humecté la main.

Downloaded from www.vandenborre.be

5. Au besoin, nettoyez le filtre à l'eau tiède à l'aide d'une brosse.
   Refermez le filtre.
6. Enlevez les peluches du logement du filtre. Un aspirateur peut être utilisé à cet effet.
7. Insérez le filtre dans son logement.

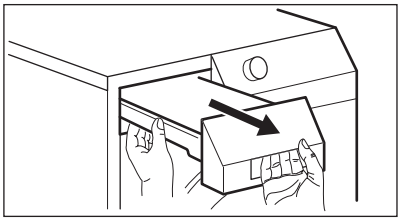
ATTENTION
N'utilisez jamais votre sèche-linge sans le filtre principal ou avec un filtre endommagé ou obstrué.

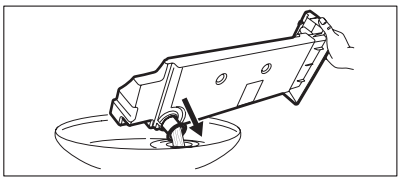
Nettoyez le filtre principal après chaque cycle de séchage. Un filtre obstrué augmente la durée du cycle et entraîne une consommation d'énergie plus élevée.

9.2 Vidange du bac d'eau de condensation

Vidangez le bac d'eau de condensation après chaque cycle de séchage.

Pour vidanger le bac d'eau de condensation :





1. Tirez sur le bac d'eau de condensation et maintenez-le en position horizontale.
2. Sortez le raccord en plastique et vidangez le bac d'eau de condensation dans un évier ou un réceptacle équivalent.
3. Remettez le raccord en plastique en place et réinstallez le bac d'eau de condensation.

Si le bac d'eau de condensation est plein, le programme s'arrête automatiquement et le voyant *Vidanger le bac d'eau de condensation* s'allume. Pour poursuivre le programme, vidangez le bac d'eau de condensation et appuyez sur la touche Départ.

Pour vidanger le bac d'eau de condensation automatiquement, vous pouvez installer un kit de vidange (reportez-vous au chapitre : *ACCESSOIRES*)

Downloaded from www.vandenborre.be

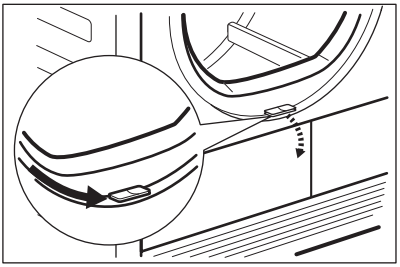
AVERTISSEMENT
Risque d'empoisonnement.
L'eau de condensation est impropre à la consommation.

L'eau de condensation récupérée peut être utilisée dans un fer à repasser à vapeur. Si nécessaire, filtrez l'eau de condensation (par ex. avec un filtre à café) pour en éliminer les résidus et les petites peluches.

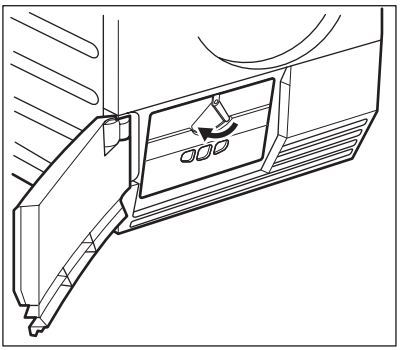
9.3 Nettoyage des filtres du condenseur thermique

Si le voyant (*Nettoyez les filtres du condenseur thermique*) est allumé, les filtres doivent être nettoyés.
La fréquence de nettoyage des filtres dépend du type et de la quantité de linge.
Si vous séchez des charges maximales, nettoyez les filtres au bout de 3 cycles.

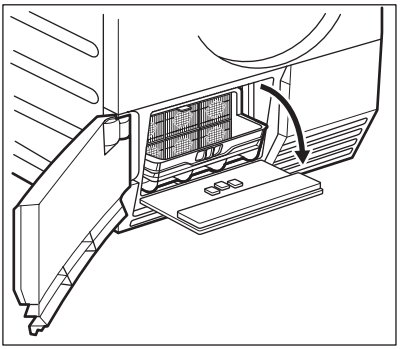
Pour nettoyer les filtres :



1. Ouvrez le hublot.
2. Déplacez le curseur de verrouillage situé en bas du hublot et ouvrez la porte du condenseur thermique.

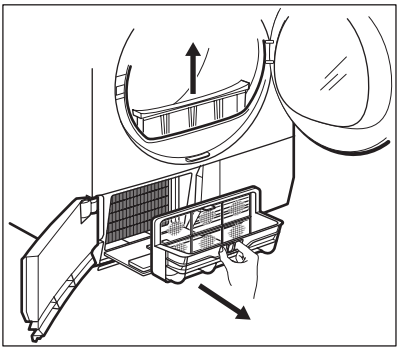


3. Tournez le loquet pour déverrouiller le capot du condenseur thermique.

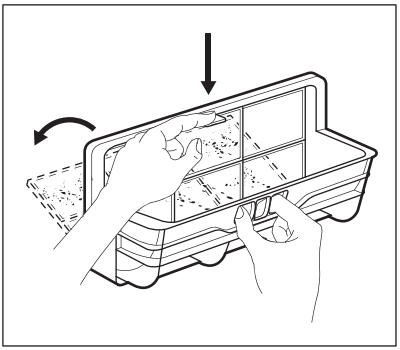


4. Abaissez le capot des filtres du condenseur thermique.

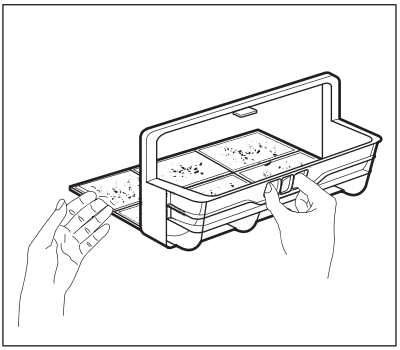
Downloaded from www.vandenborre.be



5. Soulevez le filtre principal. Tenez le filtre du condenseur thermique et sortez-le du compartiment inférieur.



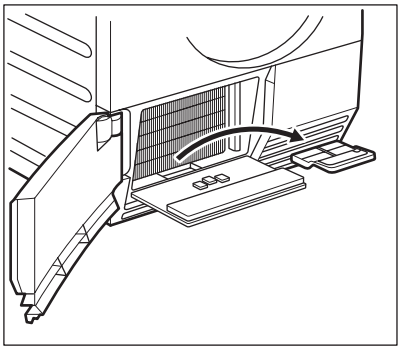
6. Poussez sur le crochet pour ouvrir le filtre.



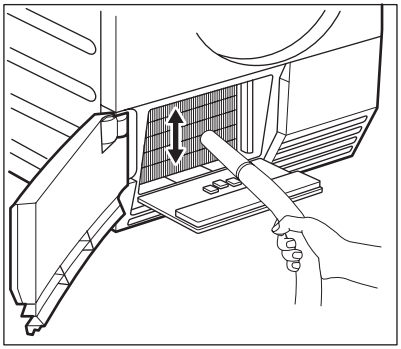
7. Nettoyez le filtre après vous être humecté la main. Au besoin, nettoyez le filtre à l'eau tiède à l'aide d'une brosse.

   Refermez le filtre.

Downloaded from www.vandenborre.be



8. Nettoyez le petit filtre situé à la base.



9. Si nécessaire, une fois tous les 6 mois, retirez les peluches du compartiment du condenseur thermique. Vous pouvez utiliser un aspirateur.

10. Remettez en place le petit filtre et le filtre du condenseur thermique.
11. Fermez le capot du condenseur thermique.
12. Fermez le loquet jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
13. Fermez le capot des filtres du condenseur thermique.
14. Fermez la porte du condenseur thermique.
15. Mettez en place le filtre principal.

ATTENTION
N'utilisez pas le sèche-linge quand les filtres du condenseur thermique sont obstrués par des peluches. Cela peut endommager le sèche-linge. Cela augmente par ailleurs la consommation d'énergie.
N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer le compartiment du condenseur thermique.
N'utilisez pas le sèche-linge sans les filtres.

9.4 Nettoyage du tambour

AVERTISSEMENT
Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer la surface interne du tambour et les nervures de ce dernier. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

Downloaded from www.vanenborre.be

ATTENTION
N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

9.5 Nettoyage du bandeau de commande et du boîtier

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier.

Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

ATTENTION
Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

10.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème[1)]	Cause probable	Solution
Le sèche-linge ne fonctionne pas.	Le sèche-linge n'est pas branché électriquement.	Branchez l'appareil sur le secteur. Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
	Le hublot est ouvert.	Fermez le hublot.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Marche/Arrêt .	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Départ/Pause .	Appuyez sur la touche Départ/Pause .
	L'appareil est en mode Veille.	Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
Résultats de séchage insatisfaisants.	Sélection d'un programme inapproprié.	Sélectionnez un programme adapté. [2)]
	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre. [3)]
	La fonction Séchage + était en mode minimal.	Réglez la fonction Séchage + sur le mode modéré ou maximal.
	Les filtres du condenseur thermique sont obstrués.	Nettoyez les filtres du condenseur thermique. [3)]
	Charge excessive.	Respectez la charge maximale.
	La grille d'aération est obstruée.	Nettoyez la grille d'aération qui se trouve en bas de l'appareil.
	Salissure sur la surface interne du tambour.	Nettoyez la surface interne du tambour.
	La dureté de l'eau est trop élevée.	Réglez la dureté appropriée de l'eau [4)].

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème[1]	Cause probable	Solution
Le hublot ne ferme pas.	Le filtre n'est pas verrouillé en position.	Mettez le filtre dans la bonne position.
	Le linge est coincé entre le hublot et le joint.	Placez la charge correctement dans le tambour.
Err (*Erreur*) s'affiche à l'écran.	Vous essayez de modifier le programme ou la fonction alors que le cycle a commencé.	Éteignez puis rallumez le sèche-linge. Faites une nouvelle sélection.
	La fonction que vous essayez d'activer ne s'applique pas au programme que vous avez sélectionné.	Éteignez puis rallumez le sèche-linge. Faites une nouvelle sélection.
Aucun éclairage du tambour [5]	Éclairage du tambour défectueux.	Contactez le service après-vente pour remplacer l'éclairage du tambour.
Durée affichée à l'écran anormalement longue.	La durée du cycle est calculée sur la base du volume et de l'humidité du linge.	La procédure automatique ; il ne s'agit pas d'une anomalie de l'appareil.
Programme inactif.	Le bac d'eau de condensation est plein.	Vidangez le bac d'eau de condensation[3], puis appuyez sur la touche Départ/Pause .
Cycle de séchage trop court.	Il n'y a pas assez de linge.	Sélectionnez la durée du programme. La durée doit être proportionnelle à la charge. Pour sécher un seul article ou de petites quantités de linge, nous vous recommandons d'utiliser des durées courtes.
	Le linge est trop sec.	Sélectionnez la durée du programme ou un niveau de séchage plus élevé (par exemple Très Sec)
Cycle de séchage trop long [6]	Le filtre est obstrué.	Nettoyez le filtre.
	Charge excessive.	Respectez la charge maximale.
	Le linge n'est pas bien essoré.	Essorez correctement le linge.
	La température de la pièce est très élevée ; il ne s'agit pas d'une anomalie de l'appareil.	Si possible, réduisez la température de la pièce.

1) Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran (par exemple **E51**) : Éteignez puis rallumez le sèche-linge. Sélectionnez le nouveau programme. Appuyez sur la touche Départ/Pause . Cela ne fonctionne pas ? - contactez votre service après-vente et indiquez le code d'erreur.

2) suivez le descriptif du programme ; reportez-vous au chapitre *PROGRAMMES*

Downloaded from www.vandenborre.be

3) reportez-vous au chapitre *ENTRETIEN ET NETTOYAGE*
4) reportez-vous à la section *DURETÉ DE L'EAU* au chapitre *CONSEILS*
5) Uniquement pour les sèche-linge avec éclairage du tambour.
6) Remarque : au bout de 5 heures au maximum, le cycle de séchage se termine automatiquement (reportez-vous à la section *Fin du cycle de séchage*).

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CE

hauteur x largeur x profondeur	850 x 600 x 600 mm (maximum 640 mm)
capacité du tambour	118 l
profondeur maximale avec hublot ouvert	1090 mm
largeur maximale avec hublot ouvert	950 mm
hauteur réglable	850 mm (+ 15 mm - réglage des pieds)
poids de l'appareil	50 kg
charge maximale	**7** kg
tension	230 V
fréquence	50 Hz
fusible nécessaire	4 A
puissance totale	900 W
classe d'efficacité énergétique	**A**
consommation d'énergie en kWh/cycle[1)]	**1,85** kWh
consommation énergétique annuelle[2)]	121,8 kWh
type d'utilisation	Domestique
température ambiante autorisée	+ 5 °C à + 35 °C

1) 7 kg de coton, essoré à 1 000 tr/min conformément à la norme EN 61121
2) Somme de la consommation d'énergie requise pour le séchage de :
150 kg de linge en coton avec le programme *Prêt à ranger*
+ 280 kg avec le programme *Prêt à repasser*
+ 150 kg de linge en textiles synthétiques avec le programme *Prêt à ranger*.
Cela correspond à la consommation approximative d'une famille de 4 personnes, dans le cadre d'une utilisation correcte du sèche-linge.

Downloaded from www.vandenborre.be

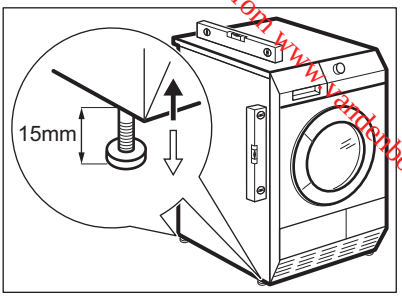
12. INSTALLATION

12.1 Positionnement de l'appareil

- Le sèche-linge doit être installé dans un endroit propre, à l'abri de la poussière.
- L'air doit pouvoir s'écouler librement autour de l'appareil. Veillez à ce que les fentes de circulation d'air au fond de l'appareil ne soient pas obstruées.
- Pour limiter au minimum les vibrations et le bruit pendant le fonctionnement du sèche-linge, il faut l'installer sur une surface stable et plane.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas d'aplomb, réglez les pieds autant que nécessaire.
- Ne retirez pas les pieds. Veillez à ne pas réduire la circulation de l'air au sol par des tapis épais, des lames de bois ou analogues. Cela peut augmenter la chaleur, laquelle peut perturber le fonctionnement de l'appareil.

- La température de l'air chaud produit dans le sèche-linge peut augmenter jusqu'à 60 °C. L'appareil ne doit pas être installé sur un sol non résistant aux températures élevées.
- Pendant le fonctionnement du sèche-linge, la température ambiante ne doit pas être inférieure à +5 °C ou supérieure à +35 °C, car cela peut avoir un effet néfaste sur les performances de l'appareil.
- S'il l'appareil doit être déplacé, il faut le déplacer verticalement.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ou une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé de celle de l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète du sèche-linge.

Il est possible de régler la hauteur du sèche-linge. Pour ce faire, réglez les pieds (reportez-vous au schéma).

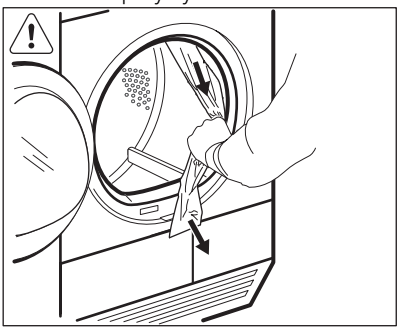


12.2 Déballage

ATTENTION

Avant de mettre l'appareil en service, il est impératif d'enlever tous les éléments de protection de transport.
Pour retirer les cales en polystyrène :

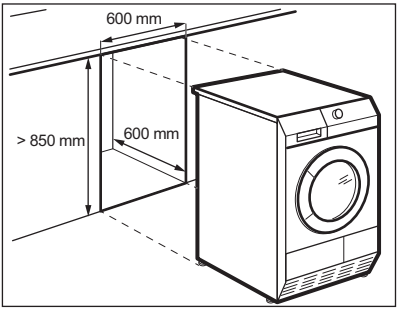
1. Ouvrez le hublot.
2. Sortez le tuyau en plastique et les cales en polystyrène du tambour.



12.3 Installation sous un plan de travail

L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (voir schéma).

Downloaded from www.vanheborre.be



12.4 Réversibilité de la porte

L'utilisateur peut installer le hublot de sorte qu'il s'ouvre dans l'autre sens. Cela est utile si l'espace autour de l'appareil est restreint et rend le chargement et le retrait du linge difficile. (Reportez-vous à la notice séparée.)

12.5 Branchement électrique

- Branchez l'appareil sur une prise avec terre, conformément aux normes de câblage en vigueur.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise antichoc bien installée.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple. Risque d'incendie.
- Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise principale.
- La prise doit être sèche.

13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Downloaded from www.vandenborre.be

INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE 47
2. GERÄTEBESCHREIBUNG 49
3. ZUBEHÖR 50
4. BEDIENFELD 52
5. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME 52
6. PROGRAMME 52
7. GEBRAUCH DES GERÄTS 55
8. TIPPS UND HINWEISE 57
9. REINIGUNG UND PFLEGE 58
10. FEHLERSUCHE 64
11. TECHNISCHE DATEN 66
12. MONTAGE 66

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:

Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:
www.aeg.com

Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:
www.aeg.com/productregistration

Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:
www.aeg.com/shop

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.

Warnungs-/ Sicherheitshinweise.

Allgemeine Hinweise und Ratschläge

Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

Downloaded from www.vaatdenborre.be

1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Geräts vor der Montage und dem ersten Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung einschließlich der Ratschläge und Warnungen aufmerksam durch. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Geräts dem neuen Besitzer, sodass jeder während der gesamten Lebensdauer des Geräts über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

- Vor Gebrauch des Geräts Gebrauchsanweisung lesen.

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder am Gerät selbst vorgenommen werden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kleinkinder oder Haustiere in die Trommel klettern. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben, Steine usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien (wenn es kein gesondertes Trockenprogramm gibt), gummibeschichte Wäschestücke, Kleider oder Kissen mit Schaumgummipolster dürfen in dem Gerät nicht getrocknet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nach dem Trocknen und zum Reinigen und Warten des Geräts immer den Netzstecker.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteile.
- Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt sind oder die mit Aceton, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachsen und Wachsentfernern behandelt worden sind, müssen vor dem Trocknen im Wäschetrockner in heißem Wasser und zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- **Explosionsgefahr:** Trocknen Sie niemals Wäschestücke, die mit entflammbaren Stoffen (Benzin, Spiritus, Trockenreinigungsmittel oder Ähnlichem) in Berührung gekommen sind. Da diese Stoffe flüchtig sind, besteht Explosionsgefahr. Trocknen Sie nur mit Wasser gewaschene Wäschestücke.
- **Brandgefahr:** Wäschestücke, die mit Speise- oder Pflanzenöl befleckt oder getränkt sind, stellen eine Brandgefahr dar und gehören nicht in den Wäschetrockner.
- Für Wäsche, die mit Fleckenentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden
- Vergewissern Sie sich, dass keine Feuerzeuge oder Streichhölzer in den Taschen von Wäschestücken geblieben sind, bevor Sie die Wäsche in die Trommel legen.
- Das Kondenswasser darf nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden. Dies kann bei Mensch und Tier gesundheitliche Schäden hervorrufen.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Setzen oder lehnen Sie sich nie auf die Tür. Das Gerät könnte kippen.

WARNUNG!

- **Brandgefahr! Damit Wäschestücke sich nicht entzünden, darf der Wäschetrockner nicht vor Ende des Trockenganges ausgeschaltet werden, es sei denn, alle Wäschestücke werden schnell herausgenommen und ausgebreitet, um die Wärme zu verteilen.**
- **Flusenansammlungen um den Wäschetrockner müssen vermieden werden.**

- **Stromschlaggefahr!** Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab.
- Der letzte Teil eines Trockenzyklus findet ohne Hitze statt (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäsche eine Temperatur erreicht, bei der sie nicht beschädigt wird.
- Wäsche, die chemisch gereinigt wurde, darf nicht im Trockner getrocknet werden.
- Der Raum, in dem der Trockner aufgestellt wird, muss gut belüftet sein, damit keine Gase in den Raum zurückströmen, die von offenem Feuer oder von anderen Geräten, die mit Brennstoffen arbeiten, stammen.

1.2 Montage

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Überzeugen Sie sich beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial. Bei Missachtung dieser Anweisung können gefährliche Schäden am Gerät und Sachschäden entstehen. Siehe den entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.
- Alle Elektroarbeiten, die zur Installation dieses Geräts erforderlich sind, dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder entsprechend qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand zeigen.
- Stellen Sie die Füße entsprechend ein, wenn das Gerät auf einem Teppich oder etwas Ähnlichem installiert wird. Unter dem Gerät muss Luft hindurchströmen können.
- Überprüfen Sie nach der Installation, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht oder das Netzkabel einklemmt.
- Wird der Trockner auf einer Waschmaschine installiert, muss der Bausatz Wasch-Trockensäule (Zubehör) verwendet werden. Siehe Kapitel: ZUBEHÖR.

1.3 Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Nur Textilien trocknen, die für Wäschetrockner geeignet sind. Beachten Sie die Pflegekennzeichen auf den Textilien.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Beladen Sie den Wäschetrockner nicht über die empfohlene Menge hinaus. Beachten Sie das maximale Fassungsvermögen. Siehe das entsprechende Kapitel in der Gebrauchsanweisung.
- Tropfnasse Kleidung darf nicht in den Wäschetrockner geladen werden.
- Textilien, die mit flüchtigen Erdölerzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in dem Gerät getrocknet werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese sorgfältig aus dem Kleidungsstück entfernt werden, bevor es in das Gerät gegeben wird.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn das Stromkabel, das Bedienfeld, die Arbeitsplatte oder der Sockel beschädigt ist, sodass das Geräteinnere zugänglich ist.
- Weichspüler und ähnliche Produkte müssen den Herstellerangaben entsprechend benutzt werden.
- Brandgefahr! Beschädigte Wäschestücke mit Wattierungen oder Füllungen (Kopfkissen, Jacken, Bettdecken etc.)

Downloaded from www.vandenborre.be

dürfen nicht getrocknet werden. Die Wattierung oder Füllung könnte austreten und einen Brand verursachen.

1.4 Sicherheit für Kinder

- Dieses Gerät darf ohne Aufsicht nicht von kleinen Kindern oder Behinderten bedient werden.
- Kinder erkennen häufig nicht die Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.

WARNUNG!

- Erstickungsgefahr! Verpackungen (z. B. Folien, Styropor) können eine Gefahr für Kinder darstellen - halten Sie solche Materialien von Kindern fern.

- Bewahren Sie alle Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Trommel klettern.

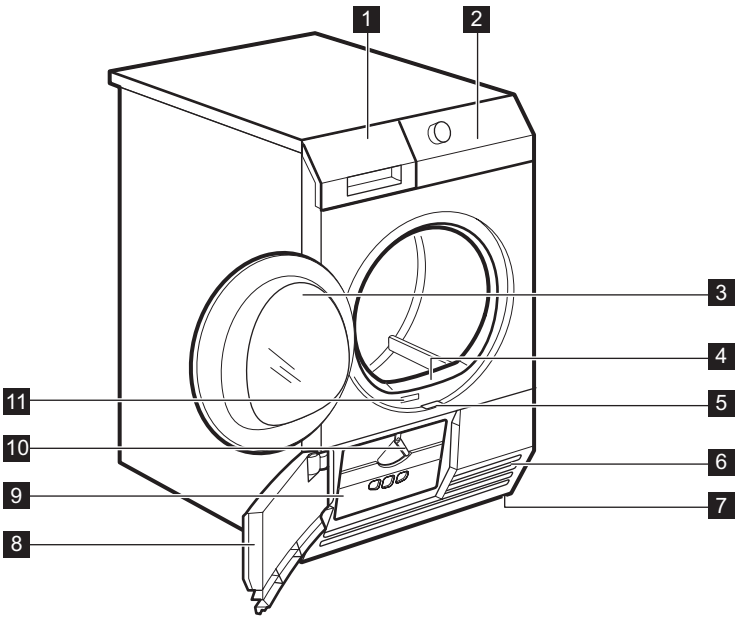
1.5 Entsorgung des Geräts

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entsorgen Sie die Türverriegelung, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.

1.6 Verpackungsmaterialien

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG



1 Behälter

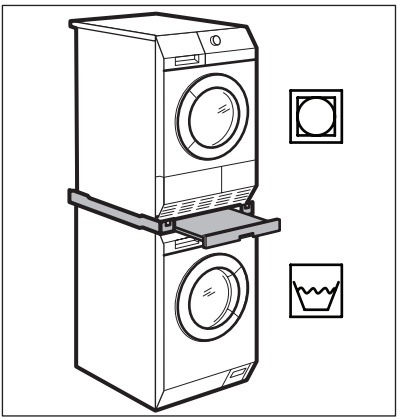
2 Bedienfeld

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Einfülltür (Türanschlag wechselbar)
4 Hauptfilter
5 Schiebetaste zum Öffnen der Wärmetauschertür
6 Luftschlitze
7 Schraubfüße
8 Tür des Wärmetauschers
9 Abdeckung des Wärmetauscherfilters
10 Verriegelungsknopf
11 Typenschild

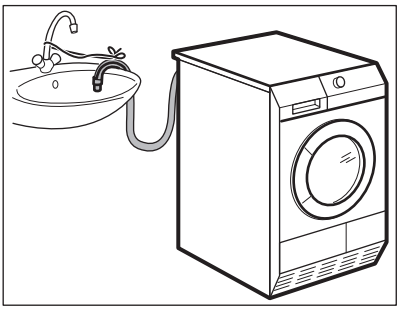
3. ZUBEHÖR

3.1 Bausatz Wasch-Trocken-Säule



Zubehörbezeichnung: SKP11, STA8, STA9
Sie erhalten den Bausatz bei Ihrem Vertragshändler. Der Bausatz Wasch-Trocken-Säule kann nur mit den in der Broschüre aufgeführten Waschmaschinen verwendet werden. Siehe beiliegende Broschüre.
Lesen Sie aufmerksam die dem Zubehör beiliegende Anleitung.

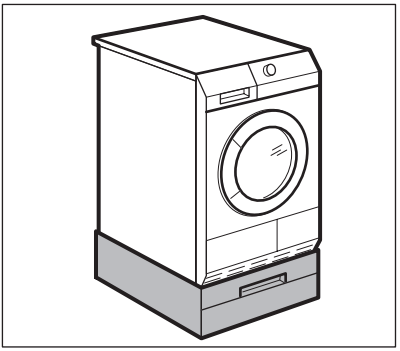
3.2 Bausatz zur Ableitung des Kondenswassers



Zubehörbezeichnung: DK11.
Erhältlich bei Ihrem lizenzierten Händler (kann bei einigen Modellen des Wäschetrockners angebracht werden)
Zubehör für die Ableitung des Kondenswassers in ein Waschbecken, einen Siphon, einen Gully o. ä.. Nach der Montage wird der Wasserbehälter automatisch geleert. Der Wasserbehälter muss im Gerät bleiben.
Der Schlauch muss mindestens 50 cm und höchstens 1 m über dem Boden installiert werden. Der Schlauch darf keine Schleife bilden. Kürzen Sie den Schlauch bei Bedarf.
Lesen Sie aufmerksam die dem Zubehör beiliegende Anleitung.

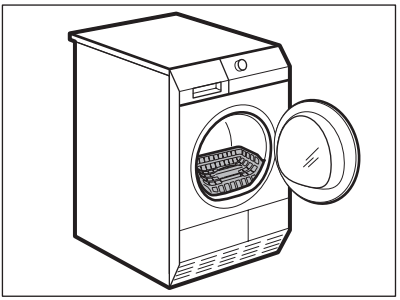
Downloaded from www.vandenborre.be

3.3 Sockel mit Schublade



Zubehörbezeichnung: PDSTP10.
Sie erhalten den Bausatz bei Ihrem Vertragshändler.
Damit wird das Gerät auf eine höhere Ebene gebracht und das Be- und Entladen erleichtert.
Die Schublade kann zur Aufbewahrung von Wäsche benutzt werden, z. B. für Handtücher, Reinigungsprodukte u.v.m.
Lesen Sie aufmerksam die dem Zubehör beiliegende Anleitung.

3.4 Trockenkorb



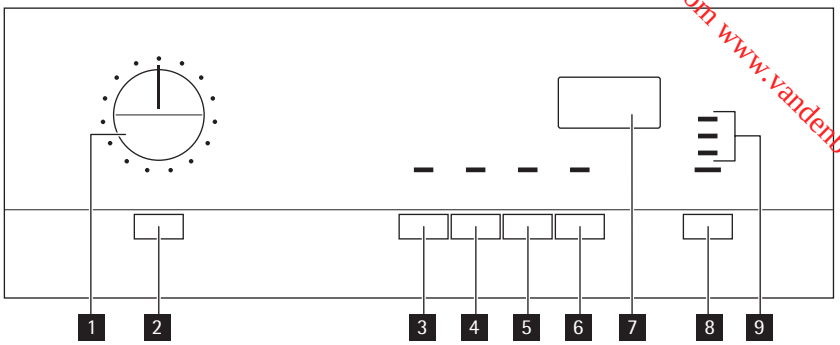
Zubehörbezeichnung: RA5, RA6, RA11, RA12
Erhältlich bei Ihrem lizenzierten Händler (kann bei einigen Modellen des Wäschetrockners angebracht werden). Informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder auf der Website, ob das Zubehör mit Ihrem Gerät kompatibel ist.
Trockenkorb zum sicheren Trocknen im Wäschetrockner von:

- Turnschuhen
- Wolle
- Stofftieren
- Dessous

Lesen Sie aufmerksam die dem Zubehör beiliegende Anleitung.

Downloaded from www.vandenborre.be

4. BEDIENFELD



1 Programmwahlschalter
2 Taste Ein/Aus (Aan/Uit)
3 Taste Knitterschutz (Anti-kreuk)
4 Taste Signal (Zoemer)
5 Taste Zeitwahl (Droogtijd)
6 Taste Zeitvorwahl (Startuitstel)
7 Display
8 Taste Start/Pause
9 Kontrolllampen: *Wasserbehälter leeren* , *Hauptfilter reinigen*, *Wärmetauscherfilter reinigen*

5. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Reinigen Sie die Trommel des Wäschetrockners mit einem feuchten Tuch oder stellen Sie ein kurzes Programm ein (z. B. 30 Minuten Zeitprogramm), für das Sie das Gerät mit feuchten Tüchern beladen.

VORSICHT!

Das Kompressorsystem des Wäschetrockners ist mit einem speziellem Mittel gefüllt, das keine Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthält. Das System muss dicht bleiben. Eine Beschädigung des Systems kann zu einem Leck und der Beschädigung des Geräts führen.
Zu Beginn eines Trocknungszyklus (3-5 Min.) kann ein etwas höherer Geräuschpegel vorhanden sein. Dieser wird vom Kompressoranlauf erzeugt, was bei Geräten, die mit einem Kompressor ausgestatteten sind normal ist wie z.B. Kühl- und Gefrierschränke.

6. PROGRAMME

Programme	Beladung[1])	Wäscheart	Verfügbare Funktionen	Pflegesymbol
Baumwolle (Katoen)				

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme	Beladung[1]	Wäscheart	Verfügbare Funktionen	Pflegesymbol
Extratrocken (Extra Droog)	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Extratrocken.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Starktrocken (Sterkdroog)	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Starktrocken.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Schranktrocken (Kastdroog) **2)**	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Schranktrocken.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Bügeltrocken (Strijkdroog) **2)**	7 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Baumwolle. Trockengrad: Bügelwäsche.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Jeans	7 kg	Zum Trocknen von Freizeitkleidung wie Jeans, Sweatshirts mit unterschiedlicher Materialstärke (z. B. am Kragen, an den Manschetten und Nähten).	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Daunenkissen (Kussens)	3 kg	Zum Trocknen von Bettwäsche wie: Einzel-/Doppelbettlaken, Kissenbezügen, Bettüberzügen.	alle außer: Knitterschutz (Anti-kreuk) und Zeitwahl (Droogtijd)	
Zeitprogramm (Tijd)	7 kg	Zum Trocknen der Wäsche in einer benutzerdefinierten Zeit. Die Zeitdauer ist entsprechend der Wäschemenge einzustellen. Zum Trocknen eines einzelnen Teils oder geringer Wäschemengen sollten kurze Zeiten ausgewählt werden.	Alle	
		Mischgewebe (Synthetica)		
Extratrocken (Extra Droog)	3,5 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Mischgewebe. Trockengrad: Extratrocken.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Schranktrocken (Kastdroog) **2)**	3,5 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Mischgewebe. Trockengrad: Schranktrocken.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	

Downloaded from www.vandenborre.be

Programme	Beladung[1]	Wäscheart	Verfügbare Funktionen	Pflegesymbol
Bügeltrocken (Strijkdroog)	3,5 kg	Zum Trocknen von Kleidungsstücken aus Mischgewebe. Trockengrad: Bügelwäsche.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Leichtbügeln (Strijkvrij)	1 kg (oder 5 Hemden)	Zum Trocknen von pflegeleichten Textilien (z. B. Hemden und Blusen); das Bügeln wird erheblich erleichtert. Die Ergebnisse können je nach Gewebeart und -veredelungen unterschiedlich ausfallen. Legen Sie die Kleidung direkt in den Trockner. Nehmen Sie die Textilien nach dem Trocknen sofort aus dem Trockner und hängen Sie sie auf Kleiderbügel.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Sportkleidung (Sportkleding)	2 kg	Zum Trocknen von dünner, bügelfreier Sportkleidung aus Polyester oder Mikrofaser.	alle außer: Zeitwahl (Droogtijd)	
Seide (Zijde/Lingerie)	1 kg	Zum Trocknen von Seide und Damenwäsche mit Warmluft und sanfter Bewegung.	alle außer: Knitterschutz (Antikreuk) und Zeitwahl (Droogtijd)	
Wollpflege (Wol Opfrissen)	1 kg	Zum Auffrischen von Textilien aus Wolle. Die Kleidungsstücke werden weich und anschmiegsam. Wir empfehlen, die Wäsche sofort nach dem Programmende zu entnehmen.	Signal (Zoemer) , Zeitwahl (Droogtijd) [3], Zeitvorwahl (Startuitstel)	

[1] Höchstgewicht der trockenen Wäsche

[2] *Nur für Prüfinstitute:*
Verwenden Sie für die Leistungsprüfung die im Dokument EN 61121 angegebenen Standardprogramme.
Reinigen Sie den Wärmetauscherfilter nach jedem dritten Trockengang.

[3] Nur mit Trockenkorb – siehe ZUBEHÖR

Downloaded from www.vandenborre.be

7. GEBRAUCH DES GERÄTS

7.1 Vorbereiten der Wäsche

Nur Textilien trocknen, die für Wäschetrockner geeignet sind. Vergewissern Sie sich, dass die Wäsche für Wäschetrockner geeignet ist. Achten Sie auf das Pflegesymbol an den Kleidungsstücken.

Pflegesymbol	Eigenschaften
	Kann im Wäschetrockner getrocknet werden
	Kann im Trockner mit Standardtemperatur getrocknet werden
	Kann im Trockner mit reduzierter Temperatur getrocknet werden
	Kann nicht im Wäschetrockner getrocknet werden

Bereiten Sie die Wäsche vor:

- Reißverschlüsse schließen, Bettbezüge zuknöpfen, lose Gürtel oder Bänder (z. B. von Schürzen) zusammenbinden, damit die Wäsche sich nicht verheddert
- darauf achten, dass die Taschen leer sind und Metallgegenstände (Heftklammern, Sicherheitsnadeln usw.) entfernen
- Wäschestücke mit zwei Stoffschichten nach links wenden (z. B. sollte bei mit Baumwolle gefütterten Anoraks die Baumwollschicht außen liegen)

Trocknen Sie nur:

- Baumwolle und Leinen mit Baumwolle (Katoen) -Programmen
- Mischgewebe mit Mischgewebe (Synthetica) -Programmen
- Textilien mit dunklen Farben getrennt von Textilien mit hellen Farben - Textilien könnten sonst abfärben
- Trikotwäsche und Strickwaren nur mit den entsprechenden Programmen - die Wäschestücke könnten sonst einlaufen

Trocknen Sie nicht mehr Wäsche als das maximale Fassungsvermögen von **7**kg.

7.2 Einfüllen der Wäsche

1. Ziehen Sie die Gerätetür auf.
2. Legen Sie die Wäsche locker ein.
3. Schließen Sie die Gerätetür.

VORSICHT!
Die Wäsche nicht zwischen Gerätetür und Gummidichtung einklemmen.

7.3 Einschalten des Gerätes

Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus (Aan/Uit) -Taste ein oder aus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheinen auf dem Display einige Anzeigen.

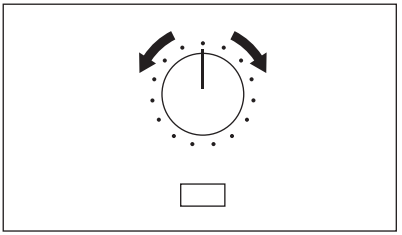
7.4 Standby-Automatik

Die automatische Standbyfunktion schaltet das Gerät automatisch in folgenden Fällen aus, um den Energieverbrauch zu senken:

- Wenn die Start/Pause -Taste nicht innerhalb von 5 Min. betätigt wird.
- 5 Min. nach Programmende.

Drücken Sie die Ein/Aus (Aan/Uit) -Taste, um das Gerät einzuschalten.

7.5 Einstellung eines Programms



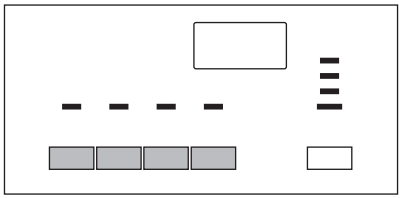
Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmwahlschalter aus. Die mögliche Programmdauer erscheint im Display.

Downloaded from www.vandenborre.be

Die angegebene Trockenzeit bezieht sich auf eine Beladung mit 5 kg für Baumwoll- und Jeansprogramme. Für andere Programme bezieht sich die Trockenzeit auf die empfohlene Beladungsmenge. Die Trockenzeit für Baumwoll- und Jeansprogramme ist länger, wenn die Beladung 5 kg übersteigt.

7.6 Sonderfunktionen

Zusammen mit dem Programm können Sie eine oder mehrere Sonderfunktionen einstellen.
Drücken Sie die entsprechende Taste, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Ist die Funktion aktiviert, leuchtet die LED über der Taste auf oder das Symbol erscheint.

7.7 Funktion Knitterschutz (Anti-kreuk)

Verlängert die Knitterschutzphase (30 Minuten) am Ende des Trockenprogramms auf 90 Minuten. Diese Funktion schützt die Textilien vor Knitterfalten. Während der Knitterschutzphase kann Wäsche entnommen werden.

7.8 Funktion Signal (Zoemer)

Wenn die Funktion Signal aktiviert ist, ertönt das Signal:

- am Programmende
- zu Beginn und Ende der Knitterschutzphase
- bei einer Unterbrechung des Programms

Das Signal ist standardmäßig aktiviert. Mit dieser Funktion können Sie den Ton ein- oder ausschalten.

7.9 Funktion Zeitwahl (Droogtijd)

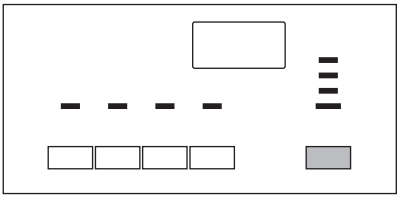
Nur zusammen mit dem Zeitprogramm . Damit kann die Dauer des Trockenprogramms von min. 10 Min. bis max. 2 Stunden (in Schritten von 10 Min.) eingestellt werden.

7.10 Funktion Zeitvorwahl (Startuitstel)

Zur Verzögerung des Programmstarts um mindestens 30 Minuten bis höchstens 20 Stunden.

1. Wählen Sie ein Trockenprogramm und Funktionen.
2. Drücken Sie die Taste Zeitvorwahl (Startuitstel) wiederholt, bis die gewünschte Startzeitverzögerung im Display angezeigt wird (z. B. 12h, wenn das Programm nach einer Verzögerung von 12 Stunden gestartet werden soll.)
3. Drücken Sie die Taste Start/Pause , um die Funktion Zeitvorwahl (Startuitstel) zu aktivieren. Auf dem Display wird angezeigt, wie viel Zeit noch bis zum Programmstart verbleibt.

7.11 Starten eines Programms



Zur Aktivierung eines Programms drücken Sie die Taste Start/Pause . Die Kontrolllampe über der Taste wechselt die Farbe und leuchtet nun rot.

7.12 Ändern eines Programms

Zum Ändern eines Programms drehen Sie den Programmwahlschalter auf **Stop** und stellen Sie dann das Programm neu ein.

Downloaded from www.vandenborre.be

7.13 Funktion Kindersicherung

Die Kindersicherung kann eingeschaltet werden, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen. Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, sind alle Tasten sowie der Programmwahlschalter gesperrt (diese Funktion sperrt nicht die Ein-/Aus- -Taste). Zum Einschalten der Kindersicherung drücken Sie die Tasten Zeitwahl (Droogtijd) und Zeitvorwahl (Startuitstel) gleichzeitig, bis das Symbol im Display erscheint. Zum Ausschalten drücken Sie die obigen Tasten erneut, bis das Symbol im Display erlischt. Die Kindersicherung kann eingeschaltet werden:

- Bevor Sie die Taste Start/Pause drücken - das Gerät kann nicht starten
- Nachdem Sie die Taste Start/Pause gedrückt haben - alle Tasten und der Programmwahlschalter sind deaktiviert.

7.14 Am Ende des Programms

Nach Abschluss des Trockenprogramms blinkt das Symbol im Display. Ist die Funktion Signal (Zoemer) eingeschaltet, ertönt etwa eine Minute lang eine akustische Signalfolge.
So entnehmen Sie die Wäsche:

1. Halten Sie die Ein/Aus (Aan/Uit) - Taste 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie die Gerätetür.
3. Entnehmen Sie die Wäsche.
4. Schließen Sie die Gerätetür.

Nach jedem Trockenprogramm:

- Filter reinigen
- Behälter leeren

(Siehe Kapitel *REINIGUNG UND PFLEGE*.)

8. TIPPS UND HINWEISE

8.1 Umwelttipps

- Benutzen Sie keinen Weichspüler für Wäsche, die Sie anschließend in den Trockner geben. Im Wäschetrockner wird die Wäsche automatisch weich.
- Das Kondenswasser kann als destilliertes Wasser verwendet werden, z. B. zum Bügeln mit einem Dampfbügeleisen. Reinigen Sie das Kondensat zuvor (z. B. mit einem Kaffeefilter), um eventuelle Rückstände oder Flusen zu entfernen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze unten am Gerät stets frei.
- Halten Sie sich an die in der Programmtabelle aufgeführten Füllmengen.
- Achten Sie darauf, dass am Installationsort des Geräts eine gute Luftzirkulation herrscht.
- Reinigen Sie den Hauptfilter nach jedem Trockenprogramm.
- Reinigen Sie die Wärmetauscherfilter, wenn die entsprechende Kontrolllampe auf dem Bedienfeld leuchtet.
- Schleudern Sie die Wäsche vor dem Trocknen gut.

8.2 Wasserhärte und Leitfähigkeit

Die Wasserhärte kann sich von Ort zu Ort unterscheiden. Die Wasserhärte wirkt sich auf die Leitfähigkeit und die Funktionsweise des Leitfähigkeitssensors aus. Wenn Sie den Wert der Leitfähigkeit des Wassers kennen, können Sie den Sensor für bessere Trockenergebnisse einstellen.
So ändern Sie die Einstellung des Leitfähigkeitssensors:

Downloaded from www.vandenborre.be

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf ein verfügbares Programm.
2. Halten Sie gleichzeitig die Tasten Knitterschutz (Anti-kreuk) und Zeitwahl (Droogtijd) gedrückt, bis eines dieser Symbole im Display erscheint:
   - [0_ geringe Leitfähigkeit < 300 µS/cm
   - [0= mittlere Leitfähigkeit 300-600 µS/cm
   - [0≡ hohe Leitfähigkeit > 600 µS/cm
3. Drücken Sie die Taste Start/Pause wiederholt, bis der gewünschte Grad eingestellt ist.
4. Drücken Sie zum Speichern der Einstellung gleichzeitig die Tasten Knitterschutz (Anti-kreuk) und Zeitwahl (Droogtijd) .

8.3 Kontrolllampe „Wasserbehälter leeren“

Die Kontrolllampe ist standardmäßig eingeschaltet. Sie leuchtet am Ende des Programms oder wenn der Wasserbehälter voll ist. Wenn Sie ein externes Abpumpsystem für den Behälter benutzen, kann die Kontrolllampe ausgeschaltet werden.

Ein- oder Ausschalten der Kontrolllampe:

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf ein verfügbares Programm.
2. Halten Sie gleichzeitig die Tasten Knitterschutz (Anti-kreuk) und Zeitvorwahl (Startuitstel) gedrückt, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird:
   - Die Kontrolllampe ist aus und das Symbol _ _ 0 erscheint - Die Kontrolllampe ist dauerhaft ausgeschaltet
   - Die Kontrolllampe leuchtet und das Symbol _ _ ¦ erscheint - Die Kontrolllampe ist eingeschaltet

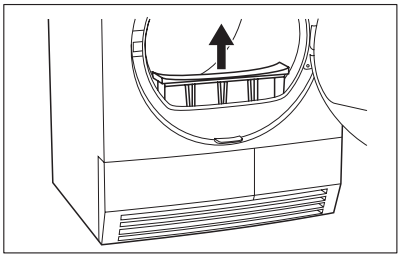
9. REINIGUNG UND PFLEGE

9.1 Reinigen des Hauptfilters

Am Ende eines jeden Programms leuchtet die Kontrolllampe (*Hauptfilter reinigen*), um darauf hinzuweisen, dass der Hauptfilter gereinigt werden muss.

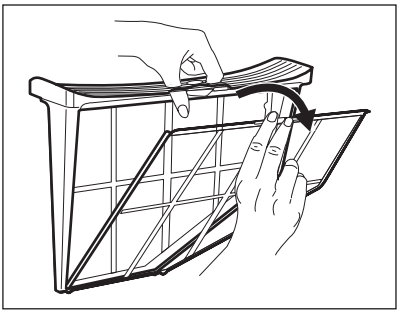
Der Filter hält Flusen zurück. Die Flusen lösen sich während des Trockengangs von der Wäsche.

So reinigen Sie den Hauptfilter:

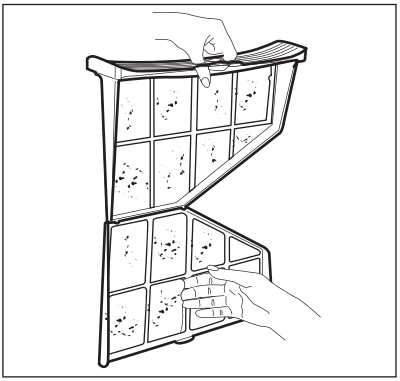


1. Öffnen Sie die Tür.
2. Ziehen Sie den Filter heraus.

Downloaded from www.vandenborre.be



3. Öffnen Sie den Filter.



4. Reinigen Sie den Filter mit der feuchten Hand.

5. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf mit einer Bürste und warmem Wasser.

   Schließen Sie den Filter.

6. Entfernen Sie die Flusen vom Filtersockel. Hierfür können Sie einen Staubsauger benutzen.
7. Setzen Sie den Filter in den Filtersockel.

VORSICHT!
Benutzen Sie den Trockner niemals ohne Hauptfilter oder mit einem beschädigten oder verstopften Filter.

Reinigen Sie den Hauptfilter nach jedem Trockenprogramm. Ein verstopfter Filter verlängert den Trockengang und erhöht den Energieverbrauch.

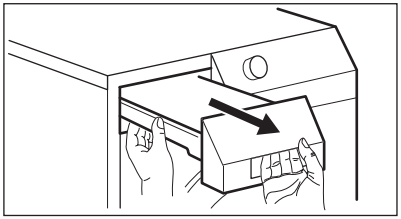
Downloaded from www.vandenborre.be

9.2 Leeren des Kondensatbehälters

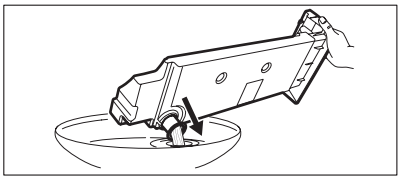
Der Kondensatbehälter muss nach jedem Trockengang entleert werden.
Ist der Kondensatbehälter voll, bricht das Programm automatisch ab und die Kontrolllampe *Kondensatbehälter leeren* leuchtet. Zur Fortsetzung des Programms leeren Sie den Kondensatbehälter und drücken Sie die Starttaste.

Sie können auch den Bausatz zur externen Ableitung des Kondenswassers installieren (siehe Kapitel: *ZUBEHÖR*).

So leeren Sie den Kondensatbehälter:



1. Ziehen Sie den Kondensatbehälter heraus und halten Sie ihn waagerecht.



2. Ziehen Sie die Kunststoffverbindung heraus und entleeren Sie den Kondensatbehälter in ein Waschbecken.
3. Schieben Sie die Kunststoffverbindung ein und setzen Sie den Kondensatbehälter ein.

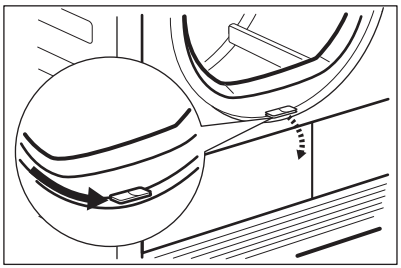
WARNUNG!
Vergiftungsgefahr! Das Kondenswasser darf nicht getrunken oder für die Zubereitung von Speisen verwendet werden.

Das Kondenswasser kann als destilliertes Wasser verwendet werden, z. B. zum Bügeln mit einem Dampfbügeleisen. Filtern Sie das Kondenswasser gegebenenfalls (z. B. mit einem Kaffeefilter), um eventuelle Rückstände oder Flusen zurückzuhalten.

9.3 Reinigen der Wärmetauscherfilter

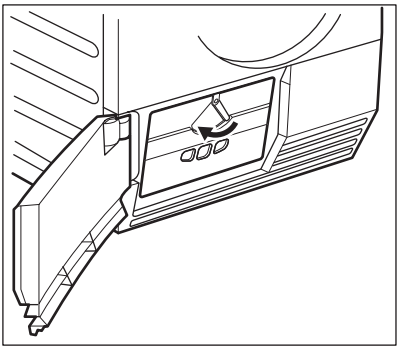
Wenn die Anzeige (*Wärmetauscherfilter reinigen*) leuchtet, müssen die Filter gereinigt werden.
Das Reinigungsintervall der Filter hängt vom Wäschetyp und der -menge ab. Trocken Sie stets die maximale Beladungsmenge, reinigen Sie die Filter nach jedem dritten Trockengang.

So reinigen Sie die Filter:

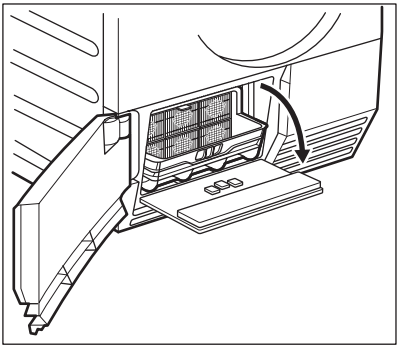


1. Öffnen Sie die Einfülltür.
2. Schieben Sie den Entriegelungsknopf am unteren Rand der Einfülltür zur Seite und öffnen Sie die Wärmetauschertür.

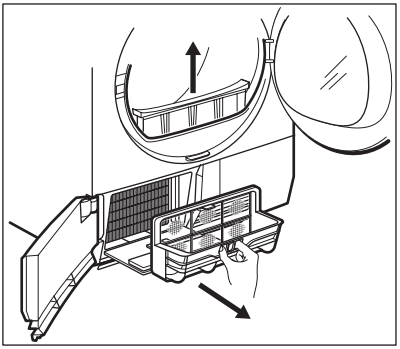
Downloaded from www.vandenborre.be



3. Drehen Sie die Verriegelung, um die Wärmetauscherabdeckung zu öffnen.

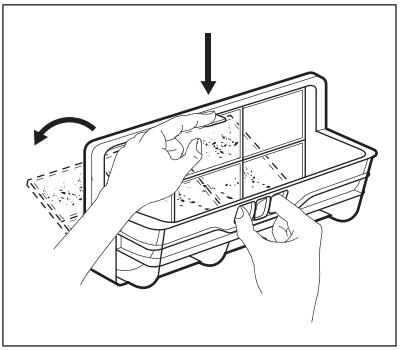


4. Klappen Sie die Abdeckung des Wärmetauscherfilters nach unten.

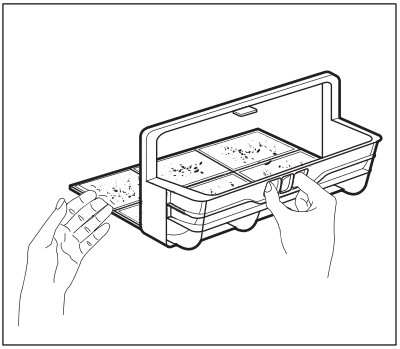


5. Ziehen Sie den Hauptfilter nach oben. Halten Sie den Wärmetauscherfilter fest und ziehen Sie ihn aus dem unteren Fach heraus.

Downloaded from www.vandenborre.be

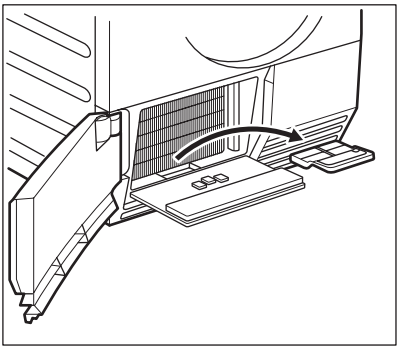


6. Drücken Sie auf den Haken, um den Filter zu öffnen.



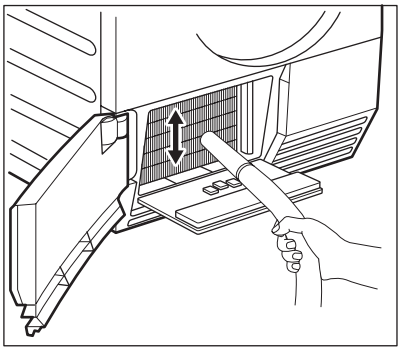
7. Reinigen Sie den Filter mit der feuchten Hand. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf mit einer Bürste und warmem Wasser.

   Schließen Sie den Filter.



8. Reinigen Sie den kleinen Filter im Sockel.

Downloaded from www.vandenborre.be



9. Entfernen Sie, je nach Bedarf, alle 6 Monate die Flusen aus dem Wärmetauscherfach. Hierfür können Sie einen Staubsauger benutzen.

10. Setzen Sie den kleinen Filter und den Wärmetauscherfilter wieder ein.
11. Schließen Sie die Wärmetauscherabdeckung.
12. Verriegeln Sie die Abdeckung, bis sie einrastet.
13. Schließen Sie die Abdeckung des Wärmetauscherfilters.
14. Schließen Sie die Wärmetauschertür.
15. Setzen Sie den Hauptfilter wieder ein.

VORSICHT!
Benutzen Sie den Wäschetrockner nie mit von Flusen zugesetzten Wärmetauscherfiltern. Dies könnte zur Beschädigung des Wäschetrockners führen. Außerdem erhöht sich auch der Energieverbrauch.
Verwenden Sie für die Reinigung des Wärmetauscherfachs keine scharfen Gegenstände.
Benutzen Sie den Trockner nie ohne Filter.

9.4 Reinigen der Trommel

WARNUNG!
Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.

Verwenden Sie einen handelsüblichen neutralen Reiniger zur Reinigung der Trommelinnenflächen und Wäscheabweiser. Trocknen Sie die gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch.

VORSICHT!
Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallschwämmchen zum Reinigen der Trommel.

9.5 Bedienfeld und Gehäuse reinigen

Verwenden Sie einen handelsüblichen neutralen Reiniger zur Reinigung des Bedienfelds und Gehäuses.
Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Trocknen Sie die gereinigten Flächen mit einem weichen Tuch.

VORSICHT!
Verwenden Sie keine Möbelreiniger oder Reinigungsmittel, die eine Korrosion des Geräts verursachen können.

Downloaded from www.vanbenborre.be

10. FEHLERSUCHE

10.1 Fehlersuche

Problem[1)]	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Wäschetrockner ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Kontrollieren Sie die Sicherung der Hausinstallation.
	Die Einfülltür ist offen.	Schließen Sie die Einfülltür.
	Die Ein/Aus -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Ein/Aus -Taste.
	Die Start/Pause -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Start/Pause -Taste.
	Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.	Drücken Sie die Ein-/Aus -Taste.
Nicht zufriedenstellende Trockenergebnisse.	Es wurde ein falsches Programm eingestellt.	Wählen Sie ein geeignetes Programm. [2)]
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter. [3)]
	Die Funktion Trocken Plus war auf minimal gestellt.	Stellen Sie die Funktion Trocken Plus auf mittel oder maximal.
	Die Wärmetauscherfilter sind verstopft.	Reinigen Sie die Wärmetauscherfilter. [3)]
	Die Beladung des Geräts ist zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass das maximale Fassungsvermögen nicht überschritten wurde.
	Das Lüftungsgitter ist verstopft.	Reinigen Sie das Lüftungsgitter am Boden des Geräts.
	Die Innenflächen der Trommel sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Innenflächen der Trommel.
	Die Wasserhärte ist zu hoch.	Stellen Sie die entsprechende Wasserhärte ein.[4)].
Die Einfülltür schließt nicht.	Der Filter ist nicht eingerastet.	Setzen Sie den Filter korrekt ein.
	Zwischen der Tür und der Dichtung ist Wäsche eingeklemmt.	Laden Sie die Wäsche richtig in die Trommel.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem[1)]	Mögliche Ursache	Abhilfe
Err (*Fehler*) auf dem Display.	Sie haben nach dem Programmstart versucht, das Programm oder die Funktion zu ändern.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm.
	Die Funktion, die Sie einschalten möchten, lässt sich nicht mit dem ausgewählten Programm kombinieren.	Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm.
Keine Trommelbeleuchtung.[5)]	Defekte Trommelbeleuchtung.	Kontaktieren Sie den Kundendienst und lassen Sie die Trommelbeleuchtung austauschen.
Ungewöhnlicher Zeitablauf im Display.	Die voraussichtliche Programmdauer wird unter Berücksichtigung der Menge und des Feuchtegrades der Wäsche errechnet.	Dieser Vorgang erfolgt automatisch; es handelt sich nicht um eine Gerätestörung.
Das Programm ist ausgeschaltet.	Der Wasserbehälter ist voll.	Leeren Sie den Behälter[3)], drücken Sie die Taste Start/Pause .
Der Trockengang ist zu kurz.	Es befindet sich nicht genügend Wäsche in der Trommel.	Wählen Sie ein Zeitprogramm. Die Zeitdauer ist entsprechend der Wäschemenge einzustellen. Zum Trocknen eines einzelnen Teils oder geringer Wäschemengen sollten kurze Zeiten ausgewählt werden.
	Die Wäsche ist zu trocken.	Wählen Sie ein Zeitprogramm oder eine höhere Trocknungsstufe (z. B. Extratrocken).
Der Trockengang ist zu lang.[6)]	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Die Beladung des Geräts ist zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass das maximale Fassungsvermögen nicht überschritten wurde.
	Die Wäsche wurde nicht genug geschleudert.	Schleudern Sie die Wäsche richtig.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch, es handelt sich nicht um eine Gerätestörung.	Falls möglich, senken Sie die Raumtemperatur.

1) Das Display zeigt eine Fehlermeldung an (z. B. **E51**): Schalten Sie den Wäschetrockner aus und wieder ein. Wählen Sie ein neues Programm. Drücken Sie die Start/Pause - Taste. Funktioniert das Gerät nicht? - Wenden Sie sich an den Kundendienst unter Angabe des Fehlercodes.

2) Lesen Sie die Programmbeschreibung - siehe *PROGRAMME*

3) Siehe Kapitel *REINIGUNG UND PFLEGE*

4) Siehe Abschnitt *WASSERHÄRTE* im Kapitel *TIPPS UND HINWEISE*

Downloaded from www.vandenborre.be

5) Nur Trockner mit Trommelbeleuchtung.

6) Hinweis: Nach spätestens 5 Stunden wird der Trockengang automatisch abgebrochen (siehe Kapitel *Ende des Trockengangs*).

11. TECHNISCHE DATEN

CE

Höhe x Breite x Tiefe	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
Trommelvolumen	118 Liter
maximale Tiefe bei geöffneter Einfülltür	1090 mm
maximale Breite bei geöffneter Einfülltür	950 mm
Höhenverstellbarkeit	850 mm (+ 15 mm - Fußeinstellung)
Gewicht des Geräts	50 kg
Max. Fassungsvermögen	**7** kg
Elektrische Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Erforderliche Sicherung	4 A
Gesamte Leistungsaufnahme	900 W
Energie-Effizienzklasse	**A**
Energieverbrauch kWh/Trockengang **1)**	**1,85** kWh
Jährlicher Energieverbrauch**2)**	121,8 kWh
Verwendungsart	Haushalt
Zulässige Umgebungstemperatur	+ 5 °C bis + 35 °C

1) 7 kg Baumwollwäsche, geschleudert mit 1000 U/min gemäß EN 61121

2) Energieverbrauch pro Jahr in kWh bei 160 Standard Trockenzyklen im Standard Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbefüllung inkl. Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Tatsächlicher Energieverbrauch ist abhängig von der Nutzung des Gerätes (EU Richtlinie Nr. 392/2012).

12. MONTAGE

12.1 Aufstellen der Maschine

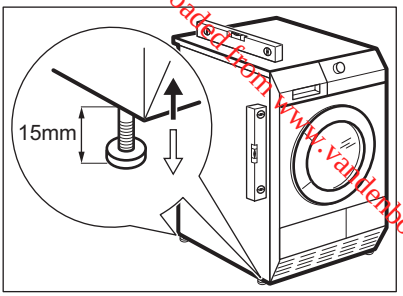
- Der Wäschetrockner muss an einem sauberen, staubfreien Ort installiert werden.
- Die Luft muss frei um das Gerät herum strömen können. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze unten am Gerät nicht blockiert werden.

Downloaded from www.vanderborre.be

- Damit Vibrationen und Geräusche auf ein Minimum reduziert werden, muss das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche stehen.
- Überprüfen Sie den waagrechten Stand des Geräts mit einer Wasserwaage, wenn es an seinen Platz gestellt wird. Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen waagerecht aus.
- Entfernen Sie die Füße nicht. Auf keinen Fall den Bodenabstand durch Florteppiche, Holzleisten oder ähnliche Materialien verringern. Dadurch kann sich die Temperatur erhöhen und den Gerätebetrieb beeinträchtigen.

- Die Temperatur der Heißluft im Wäschetrockner kann bis auf 60 °C ansteigen. Das Gerät darf nicht auf einem Boden installiert werden, der keinen hohen Temperaturen standhält.
- Während des Betriebs des Trockners muss die Raumtemperatur im Bereich zwischen +5° C und +35° C liegen. Andere Temperaturen können unerwünschte Auswirkungen auf die Geräteleistung haben.
- Falls das Gerät bewegt werden muss, muss es in senkrechtem Zustand bewegt werden.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, deren Scharnier sich an der gegenüberliegenden Seite des Scharniers des Geräts befindet aufgestellt werden, wenn dadurch die vollständige Öffnung des Trockners nicht mehr möglich ist.

Die Höhe des Wäschetrockners ist verstellbar. Justieren Sie dazu die Füße (siehe Abbildung).

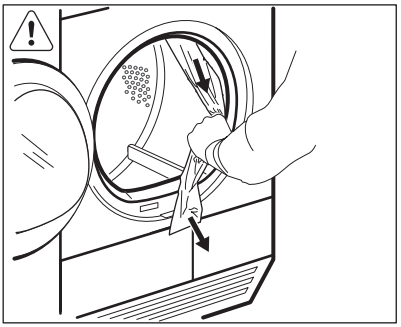


12.2 Auspacken

VORSICHT!

Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.
Entfernen der Styroporteile:

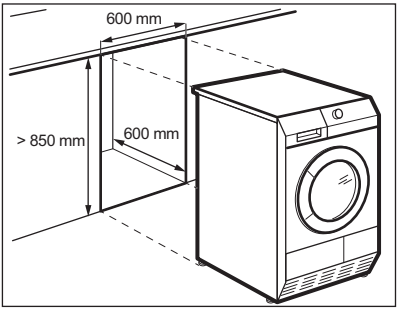
1. Öffnen Sie die Einfülltür.
2. Ziehen Sie den Kunststoffschlauch mit den Styroporteilen aus der Trommel heraus.



12.3 Montage als Einbaugerät

Das Gerät kann freistehend oder unter einer Küchenarbeitsplatte in einer Nische mit den entsprechenden Abmessungen montiert werden (siehe Abbildung).

Downloaded from www.vandenborre.be



12.4 Türanschlag der Einfülltür wechseln

Die Einfülltür kann vom Benutzer an der gegenüberliegenden Seite angebracht werden. So kann die Wäsche in einigen Fällen einfacher eingelegt und entnommen werden. (Siehe separates Blatt.)

12.5 Elektrischer Anschluss

- Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.
- Der Stecker muss trocken sein.

13. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Downloaded from www.vandenborre.be

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS 70
2. PRODUCT DESCRIPTION 72
3. ACCESSORIES 73
4. CONTROL PANEL 74
5. BEFORE FIRST USE 74
6. PROGRAMMES 75
7. USING THE APPLIANCE 76
8. HINTS AND TIPS 79
9. CARE AND CLEANING 80
10. TROUBLESHOOTING 85
11. TECHNICAL INFORMATION 87
12. INSTALLATION 87

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com

Register your product for better service:
www.aeg.com/productregistration

Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.
When contacting Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.

Warning / Caution-Safety information

General information and tips

Environmental information

Subject to change without notice.

Downloaded from www.vandenborre.be

1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

- Read the instruction manual before the appliance use.

1.1 General safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical and sensory conditions or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Make sure that small children and pets do not climb inside the drum. To avoid this, please check into the drum before using.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles (if there is no special drying programme), rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads must not be dried in the tumble dryer.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Always unplug the appliance after use, cleaning and maintenance.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil acetone, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- **Danger of explosion:** Never tumble dry items that have been in contact with inflammable solvents (petrol, methylated spirits, dry cleaning fluid and the like). As these substances are volatile, they could cause an explosion. Only tumble dry items washed with water.
- **Risk of fire:** items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not be placed in the tumble dryer.
- If you have washed your laundry with stain remover you must execute an extra rinse cycle before loading your tumble dryer.
- Please make sure that no gas lighters or matches have accidentally been left in pockets of garments incase they are loaded into appliance
- The condensed water is not applicable to drink or to prepare food. It can cause health problems to people and pets.
- Do not seat or lean on the load door. The appliance can tilt.

Downloaded from www.vandenborre.be

WARNING!

- **Risk of fire! To prevent from the risk of self combustion do not stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**
- **Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer.**

- **Risk of electric shock!** Do not spray down the appliance with jets of water.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that items will not be damaged.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Ensure you have good ventilation in the installation room to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

1.2 Installation

- This appliance is heavy. Be careful when you move the appliance.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
- All packaging must be removed before use. Dangerous damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in the user manual.
- Each electrical work necessary to install this appliance must be done by a qualified electrician or competent person.
- The rear surface of the appliance must be put against the wall
- If the appliance is installed on the carpet or equivalent, adjust the feet. Air must flow freely below the appliance.
- After the appliance installation, check that it is not squeeze or stay on the electrical supply cable.
- If the tumble dryer is put on top of a washing machine, it is mandatory to use the stacking kit (optional accessory - see chapter: "ACCESSORIES").

1.3 Use

- This appliance is for domestic use only. It must not be used for other functions .
- Only dry fabrics which are applicable to dry in the tumble dryer. Follow the instructions on each piece of clothing label.
- Do not dry not washed items in the tumble dryer.
- Do not put more load than recommended. Obey the maximum load volume. See the related chapter in the user manual.
- Clothes which are dripping wet must not be put in the tumble dryer.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine dried. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the appliance.
- Do not use the tumble dryer if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base are damaged so that the inside of the tumble dryer is accessible.
- Fabric softener or equivalent products must be used as specified by the fabric softener manufacturer.
- Risk of fire! Do not dry the damaged items which contain padding or fillings (pillows, jackets, duvets, etc.). The padding or fillings can get out and cause the fire.

1.4 Child safety

- This machine is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Children often do not recognise the hazards associated with electrical appliances. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Downloaded from www.vandenborre.be

WARNING!

- Danger of suffocation! The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - Keep them out of children's reach.

- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb inside the drum.

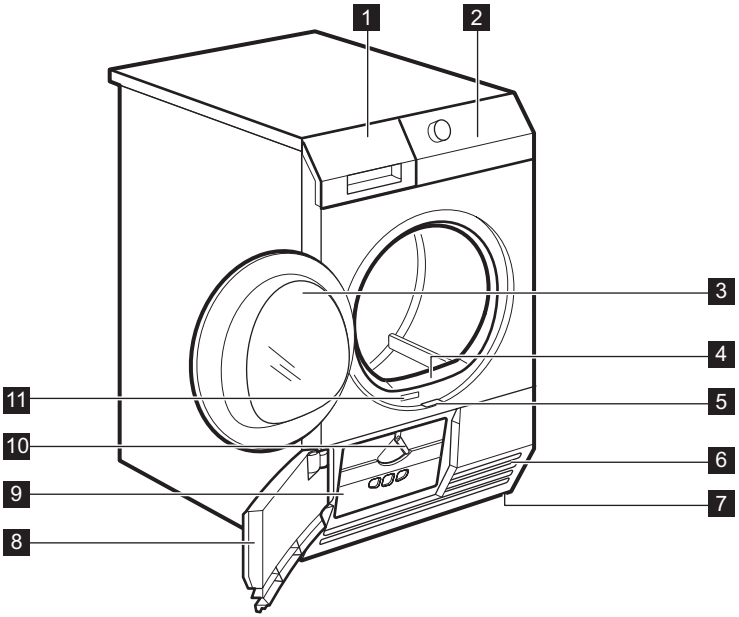
1.5 Discard the appliance

- Disconnect the mains plug from the mains socket.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Discard the door catch. This prevents children or pets to be closed in the appliance. There is a risk of suffocation.

1.6 Packaging materials

Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it.

2. PRODUCT DESCRIPTION

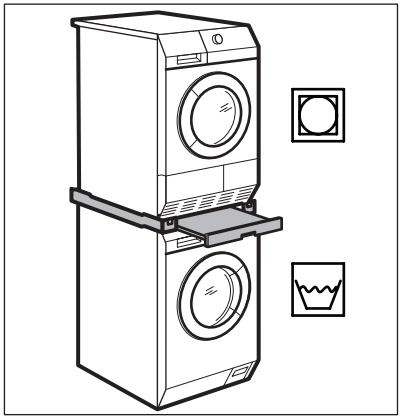


1 Water container
2 Control panel
3 Load door (reversible)
4 Primary filter
5 Sliding button to open the heat exchanger door
6 Airflow slots
7 Adjustable feet
8 Heat exchanger door
9 Heat exchanger filters cover
10 Lock knob
11 Rating plate

Downloaded from www.vandenborre.be

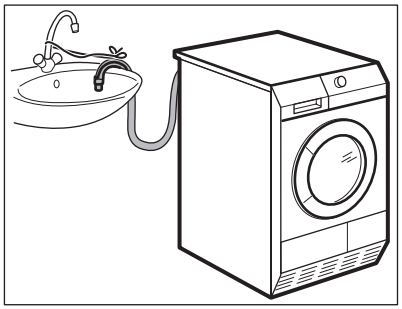
3. ACCESSORIES

3.1 Stacking kit



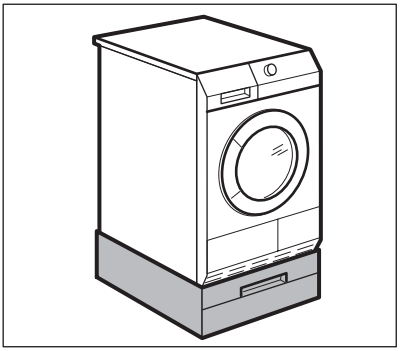
Accessory name: SKP11, STA8, STA9
Available from your authorized vendor.
Stacking kit can be used only with the washing machines specified in the leaflet. See the leaflet attached.
Read carefully the instructions supplied with the accessory.

3.2 Draining kit



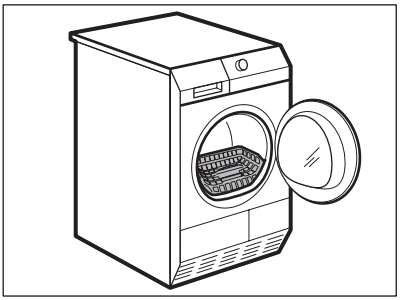
Accessory name: DK11.
It is available from your authorized vendor (can be attached to some types of the tumble dryers)
The accessory for through draining of the condensed water into a basin, siphon, gully, etc. After the installation, the water container is drained automatically. The water container must stay in the appliance.
The installed hose must be on the height from minimum of 50 cm to maximum of 1 m from floor level. The hose cannot be in loop. Decrease the length of the hose if necessary.
Read carefully the instructions supplied with the accessory.

3.3 Pedestal with the drawer



Accessory name: PDSTP10.
It is available from your authorized vendor.
To put the appliance higher at the level which helps to easy load and remove the laundry.
The drawer can be used for laundry storage e.g. : towels, cleaning products and more.
Read carefully the instructions supplied with the accessory.

3.4 Drying rack



Accessory name: RA5, RA6, RA11, RA12
It is available from your authorized vendor (can be attached to some types of the tumble dryers). Do the check with the vendor or on the web site if the accessory is compatible with your appliance.

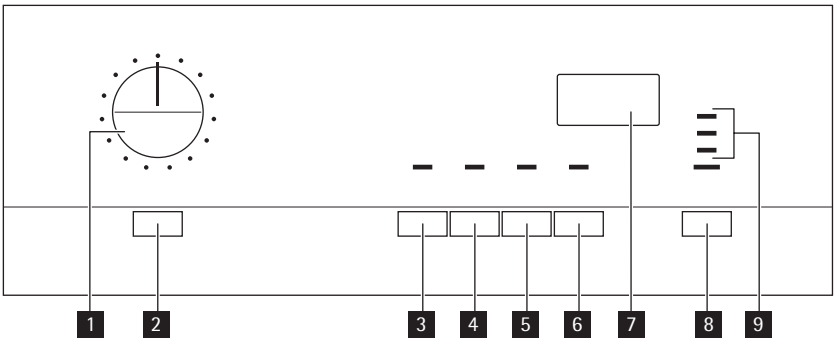
Downloaded from www.vandenborre.be

Drying rack accessory let to dry safely in the tumble dryer:

- sport shoes
- wool
- soft toys
- lingerie

Read carefully the instructions supplied with the accessory.

4. CONTROL PANEL



1 The programme dial
2 The On/Off (Aan/Uit) push button
3 The Anticrease (Anti-kreuk) push button
4 The Buzzer (Zoemer) push button
5 The Time Drying (Droogtijd) push button
6 The Delay Start (Startuitstel) push button
7 The display
8 The Start/Pause push button
9 The indication lamps: *drain the water container*, *clean the primary filter*, *clean the heat exchanger filters*

5. BEFORE FIRST USE

Clean the tumble dryer drum with a moist cloth or set a short programme (e.g. 30 minutes time programme) with the load of moist cloths.

CAUTION!

The compressor and its system in the tumble dryer is filled with the special agent which is free from fluoro-chloro-hydrocarbons. This system must stay tight. The damage of the system can cause the leakage and damage of the appliance.
At the beginning of drying cycle (3-5 min.) there could be a slightly higher sound level. It is because of start of the compressor that is normal for compressor powered appliances such: refrigerators, freezers .

Downloaded from www.vandenborre.be

6. PROGRAMMES

Pro-grammes	Load 1)	Properties	Available functions	Fabric mark
		Cottons (Katoen)		
Extra Dry (Extra Droog)	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: extra dry.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Strong Dry (Sterk-droog)	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: strong dry.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Cupboard Dry (Kast-droog) 2)	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: cupboard dry.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Iron Dry (Strijkdroog) 2)	7 kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: applicable to iron.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Jeans	7 kg	To dry leisure clothing such as jeans, sweat-shirts of different material thicknesses (e.g. at the neck, cuffs and seams).	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Pillows (Kus-sens)	3 kg	To dry bed linen such as: single and double sheet, pillowcase, bedspread.	all except: Anticrease (Anti-kreuk) and Time Drying (Droogtijd)	
Time (Tijd)	7 kg	To dry laundry with the time set by the user. The time value must be related to the load. To dry one item or small quantities of the laundry we recommend to use short times.	all	
		Synthetics (Synthetica)		
Extra Dry (Extra Droog)	3,5 kg	To dry synthetic pieces of cloth-ing. Drying level: extra dry.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Cupboard Dry (Kast-droog) 2)	3,5 kg	To dry synthetic pieces of cloth-ing. Drying level: cupboard dry.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Iron Dry (Strijkdroog)	3,5 kg	To dry synthetic pieces of cloth-ing. Drying level: applicable to iron.	all except: Time Drying (Droogtijd)	

Downloaded from www.vandenborre.be

Pro-grammes	Load 1)	Properties	Available functions	Fabric mark
Easy Iron (Strijkvrij)	1 kg (or 5 shirts)	To dry easy care fabrics such shirts and blouses; for minimum ironing effort. The results can be different for to the different types of fabric and its finish. Put fabrics in the tumble dryer straight. After the cycle, immediately remove dried fabrics and put on a cloths hanger.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Sports (Sportkled-ing)	2 kg	To dry sportswear, thin and light fabrics, microfiber, polyester, which are not ironed.	all except: Time Drying (Droogtijd)	
Silk/Lingerie (Zijde/Lin-gerie)	1 kg	To dry silk/lingerie with warm air and gentle movement.	all except: Anticrease (Anti-kreuk) and Time Drying (Droogtijd)	
Wool Re-fresh (Wol Opfrissen)	1 kg	To refresh the cloths made of wool . The cloths become soft and cosy. We recommend to re-move the cloths immediately af-ter the programme end.	Buzzer (Zoemer) , Time Drying (Droogtijd) 3), Delay Start (Star-tuitstel)	

1) maximal weight of dry clothes

2) *For test institutes only:*
To make a performance test use the standard programmes which are specified in the EN 61121 document.
You must clean the heat exchanger filters after each 3 cycles.

3) Only with the drying rack — see chapter ACCESSORIES

7. USING THE APPLIANCE

7.1 Preparing the laundry

Dry only the laundry applicable to dry in the tumble dryer. Make sure if the laundry is applicable to dry in the tumble dryer. Do the check of the fabric mark on the clothes.

Fabric mark	Property
	Applicable to dry in the tumble dryer
	Applicable to dry in the tumble dryer at standard temperature

Downloaded from www.vandenborre.be

Fabric mark	Property
⊙	Applicable to dry in the tumble dryer at decreased temperature
⊠	Not applicable to dry in the tumble dryer

Correctly prepare the laundry:

- close zips, button up duvet covers and attach loose ties or ribbons (e.g. ribbons of aprons) - laundry can tangle
- make sure the pockets are empty - remove metal items (paper clips, safety pins, etc.).
- turn items with 2 fabric layers inside out (e.g. cotton lined anoraks, the cotton fabric layer must be external).

Dry only:

- cotton and linen with Cottons (Katoen) programmes
- synthetic and mixtures with Synthetic (Synthetica) programmes
- separately the strong coloured textiles and the light coloured textiles - colours can bleed
- cotton jersey and knitwear only with the applicable programmes - items can shrink

Do not put more laundry than the maximum load which is **7**kg.

7.2 Loading the laundry

1. Pull the appliance door
2. Load loosely the laundry.
3. Close the appliance door.

CAUTION!
Do not lock the laundry in between the appliance door and rubber seal.

7.3 Switching on the appliance

Push the On/Off (Aan/Uit) button to activate or to deactivate the appliance.
When the appliance is on, some indications come in to the view on the display.

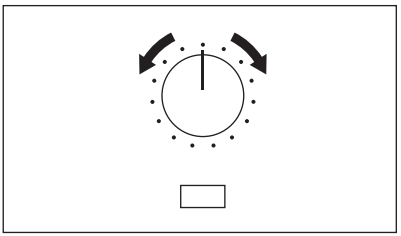
7.4 Auto stand-by function

To decrease the energy consumption, the automatic stand-by function deactivates the appliance:

- if the Start/Pause button was not pushed in the time of 5 minutes.
- after 5 minutes from the programme end.

Push the On/Off (Aan/Uit) button to activate the appliance.

7.5 Setting a programme

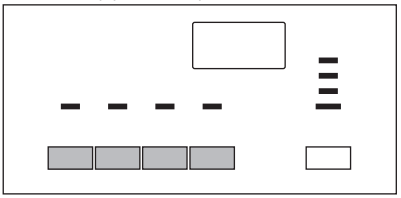


Use the programme dial to set the programme. The possible time to complete the programme come into view on the display.

The drying time you see is related to the load of 5 kg for cotton and jeans programmes. For the other programmes the drying time is related to the recommended loads. The drying time of the cotton and jeans programmes with the load more than 5 kg is longer.

7.6 Special functions

Together with the programme you can set 1 or more special functions.
To activate or deactivate the function push the applicable push button.



When the function is activated the LED above the push button comes into the view.

Downloaded from www.vandenborre.be

7.7 The Anticrease (Anti-kreuk) function

Extends anticrease phase (30 minutes) at the end of the drying cycle to 90 minutes. This function prevents laundry from creases. Laundry can be removed during the anticrease phase.

7.8 The Buzzer (Zoemer) function

When the buzzer function is activated you can hear the buzzer at the:

- cycle end
- anti-crease phase start and end
- cycle interruption

The buzzer function is by default always on. You can use this function to activate or deactivate the sound.

7.9 The Time Drying (Droogtijd) function

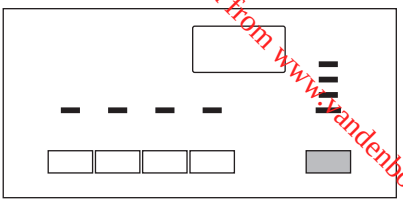
Operates only with the Time programme. Lets the user to set special time of drying programme from minimum 10 min. to maximum of 2 hours (in 10 min. steps).

7.10 The Delay Start (Startuitstel) function

Let to delay the start of a drying programme from minimum of 30 minutes to maximum of 20 hours.

1. Set the drying programme and functions.
2. Push the Delay Start (Startuitstel) button again and again until the necessary time of the delay come into the view on the display (e.g. 12h if the programme has to start after 12 hours.)
3. To activate the Delay Start (Startuitstel) function, push the Start/Pause button. The time to start decreases on the display.

7.11 Starting a programme



To activate the programme push the Start/Pause button. The LED above the push button changes the color to red.

7.12 Change a programme

To change a programme, turn the programme selector to **Stop** and then set the programme again.

7.13 Child lock function

The child lock can be set to prevent the children to play with the appliance. The child lock function locks all push buttons and the programme dial (this function does not lock On/Off (Aan/Uit) button). To activate the child lock function push the Time Drying (Droogtijd) and Delay Start (Startuitstel) buttons at the same time until the symbol come into view on the display. To deactivate push again the above buttons until the symbol go out of view.
You can activate the child lock function:

- before you push the Start/Pause button - the appliance cannot start
- after you push the Start/Pause button - all the push buttons and the programme dial are deactivated

7.14 At the end of programme

When the drying cycle is completed, the symbol flashes on the display. If the Buzzer (Zoemer) function is on, an acoustic signal sounds intermittently for one minute.
To remove the laundry:

1. Push the On/Off (Aan/Uit) button for 2 seconds to deactivate the appliance.
2. Open the appliance door.
3. Remove the laundry.
4. Close the appliance door.

Downloaded from www.vandenborre.be

After each drying cycle:

- clean the filter
- drain the water container

(See chapter *CARE AND CLEANING*.)

8. HINTS AND TIPS

8.1 Ecological hints

- Do not use fabric softener to wash and then dry. In the tumble dryer laundry becomes soft automatically.
- Use the condensate as distilled water, e.g. for steam ironing. If it is necessary clean the condensate before (e.g. with a coffee filter) to remove possible small pieces of fluff.
- Always keep the airflow slots on the bottom of the appliance clear.
- Use the load volumes which are specified in the programmes chapter.
- Make sure that is good airflow in the appliance installation position.
- Clean the primary filter after each drying cycle.
- Clean the heat exchanger filters when the applicable indicator comes into the view on the control panel.
- Spin good the laundry before drying.

8.2 Water hardness and conductivity

Water hardness can be different for different locations. Water hardness has an effect on the water conductivity and the operation of the conductivity sensor in the appliance. If you know the value of the water conductivity you can adjust the sensor to dry with the better results.
To change the sensor conductivity:

1. Turn the programme dial to available programme.
2. Push at the same time the Anticrease (Anti-kreuk) and Time Drying (Droogtijd) buttons and hold down until one of the these symbols go into to view on the display:
   - [0_ low conductivity <300 µS/cm
   - [0= moderate conductivity 300-600 µS/cm
   - [0≡ high conductivity >600 µS/cm
3. Push the Start Pause button again and again until you set necessary level.
4. To memorise setting push at the same time the Anticrease (Anti-kreuk) and Time Drying (Droogtijd) buttons.

8.3 Water container full — indication

By default the indication LED is always on. It comes into the view at the end of the cycle or when the water container is full. When you use an external equipment to drain the container, the LED can be off.
To activate or deactivate the indication:

1. Turn the programme dial to available programme.
2. Push at the same time the Anticrease (Anti-kreuk) and Delay Start (Startuitstel) buttons and hold down until you see the correct setting:
   - the LED is off and the symbol _ _ 0 goes into the view - The LED is permanently off
   - the LED is on and the symbol _ _ 1 goes into the view - The LED is activated

Downloaded from www.vandenborre.be

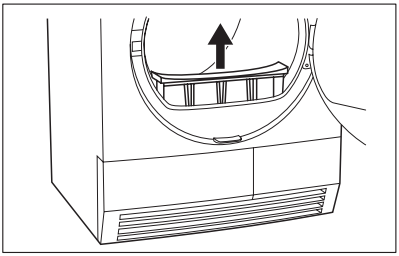
9. CARE AND CLEANING

9.1 Cleaning the primary filter

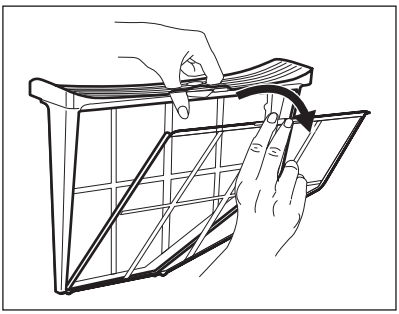
At the end of each cycle the applicable indicator (*clean the primary filter*) is on to tell you that the primary filter must be cleaned.

The filter collects the fluff. The fluff occurs while the cloths are dried in the tumble dryer.

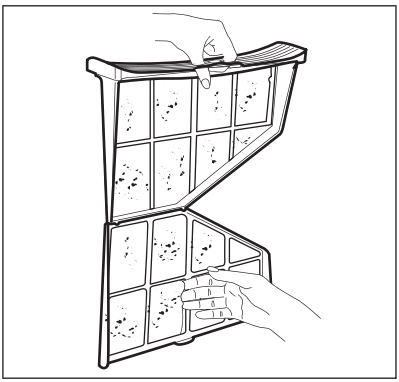
To clean the primary filter:



1. Open the door.
2. Pull the filter.



3. Open the filter.



4. Use a moist hand to clean the filter.

Downloaded from www.vandenborre.be

5. If necessary clean the filter with warm water using a brush.
   Close the filter.

6. Remove fluff from the filter socket. For this a vacuum cleaner can be used.
7. Put the filter inside the filter socket.

CAUTION!
Do not operate the tumble dryer without the primary filter or with damaged or blocked filter.

Clean the primary filter after each drying cycle. Clogged filter increases the cycle time and causes higher energy consumption.

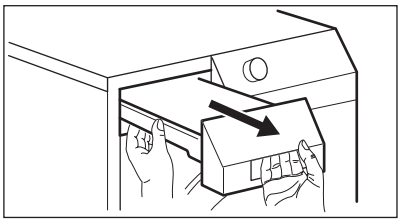
9.2 Draining the condensed water container

Drain the condensed water container after each drying cycle.

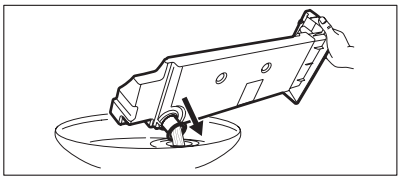
If the condensed water container is full, the programme breaks off automatically and the *drain the condensed water container* LED is on. To continue the programme, drain the condensed water container and press the start button.

To drain the condensed water container automatically you can install draining accessory (see chapter: *ACCESSORIES*)

To drain the condensed water container:



1. Pull the condensed water container and keep it in horizontal position.



2. Move the plastic connection out and drain the condensed water container into a sink or equivalent receptacle.
3. Move plastic connection in and install water container.

WARNING!
Risk of poisoning. The condensed water is not applicable to drink or to prepare food.

Downloaded from www.vandenborre.be

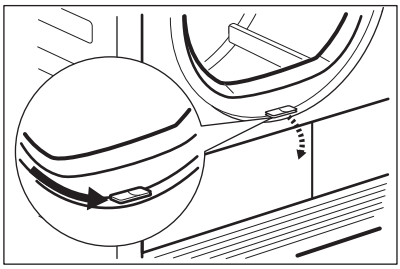
The condensed water can be used as distilled water, e.g. for steam ironing. If necessary filter the condensed water (e.g. with a coffee filter) to remove possible residue and small pieces of fluff.

The frequency to clean the filters is related to the laundry type and its quantity. If you dry with the maximum load, clean the filters after each 3 cycles.

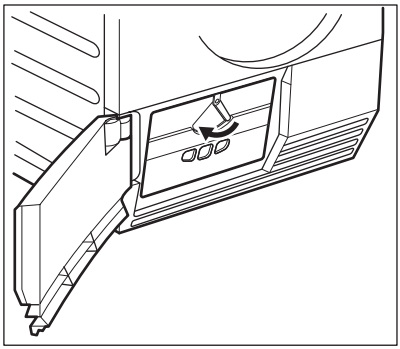
9.3 Cleaning the heat exchanger filters

If the applicable indicator (*clean the heat exchanger filters*) is on, the filters must be cleaned.

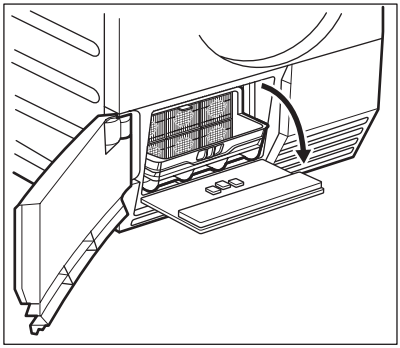
To clean the filters:



1. Open the loading door.
2. Move the release button on the bottom of the door opening and open the heat exchanger door.

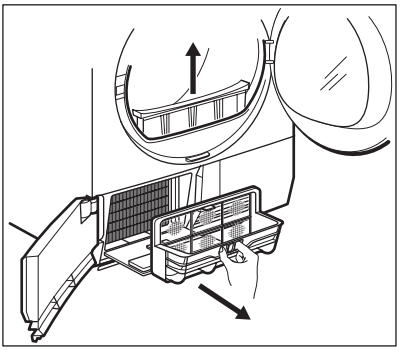


3. Turn the blockage to unlock the heat exchanger cover.

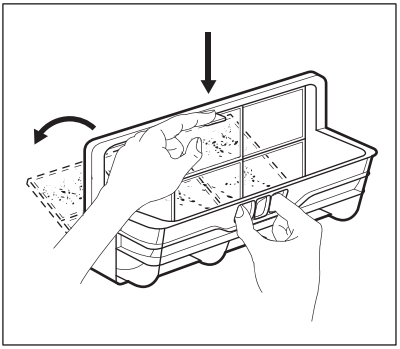


4. Lower the heat exchanger filters cover.

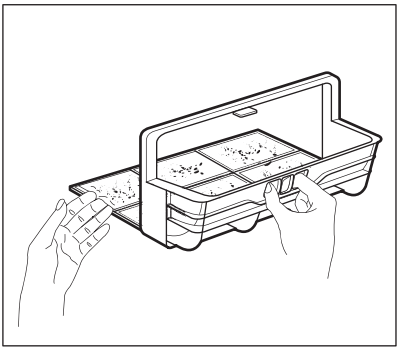
Downloaded from www.vandenborre.be



5. Lift the primary filter. Hold the heat exchanger filter and pull it out from the bottom compartment.



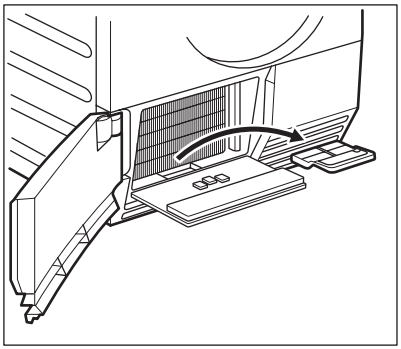
6. Push the hook to open the filter.



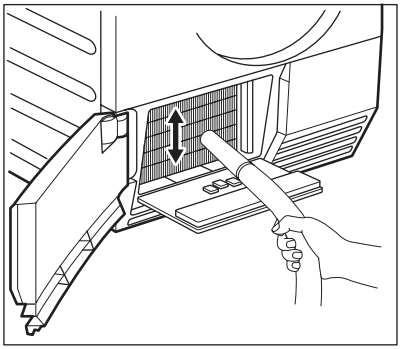
7. Use a moist hand to clean the filter. If necessary clean the filter with warm water using a brush.

   Close the filter.

Downloaded from www.vandenborre.be



8. Clean the small filter from the base



9. If necessary, one time for each 6 months, remove the fluff from the heat exchanger compartment. You can use a vacuum cleaner.

10. Put the small filter and heat exchanger filter back.
11. Close the heat exchanger cover.
12. Lock the blockage until it snaps.
13. Close the heat exchanger filters cover.
14. Close the heat exchanger door.
15. Put the primary filter.

CAUTION!
Do not operate the tumble dryer when the heat exchanger filters are blocked with fluff. This could cause the damage to the tumble dryer. This also increases energy consumption.
Do not use sharp objects to clean the heat exchanger compartment.
Do not operate the tumble dryer without the filters.

9.4 Cleaning the drum

WARNING!
Disconnect the appliance before you clean it.

Use a standard neutral soap detergent to clean the inner surface of the drum and drum ribs. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

CAUTION!
Do not use abrasive materials or steel wool to clean the drum.

Downloaded from www.vandenborre.be

9.5 Cleaning the control panel and housing

Use a standard neutral soap detergent to clean the control panel and housing. Use a moist cloth to clean. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

CAUTION!
Do not use furniture cleaning agents or cleaning agents which can cause corrosion to clean the appliance.

10. TROUBLESHOOTING

10.1 Troubleshooting

Problem[1)]	Possible cause	Remedy
The tumble dryer does not operate.	The tumble dryer is not connected to mains supply.	Connect in at mains socket. Check fuse in fuse box (domestic installation).
	The loading door is opened.	Close the loading door.
	The On/Off button was not pushed.	Push the On/Off button.
	The Start/Pause button was not pushed.	Push the Start/Pause button.
	The appliance is in the standby mode.	Push the On/Off button.
Unsatisfactory drying results.	Incorrect programme selection.	Do the selection of the applicable programme. [2)]
	The filter is clogged.	Clean the filter. [3)]
	The Dry Plus function was in minimum mode.	Change the Dry Plus function to the moderate or maximum mode.
	The heat exchanger filters are clogged.	Clean the heat exchanger filters. [3)]
	Too high volume of the load.	Obey the maximum load volume.
	The airflow grill is clogged.	Clean the airflow grill in the bottom of the appliance.
	Dirt on the inner surface of the drum.	Clean the inner surface of the drum.
	Too high water hardness.	Set applicable water hardness[4)].
The door does not close.	The filter not locked in the position.	Put the filter in the correct position.
	The laundry is locked between the door and the seal.	Put the load correctly in the drum.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem[1]	Possible cause	Remedy
Err (*Error*) on the display.	You try to change the programme or the function after the start of the cycle.	Turn the tumble dryer off and on. Make the new selection.
	The function you try to activate is not applicable with the selected programme.	Turn the tumble dryer off and on. Make the new selection.
No drum light [5]	Defective drum light.	Contact the service centre to replace the drum light.
Abnormally elapsing time on the display.	The time to end is calculated on the basis of the volume and dampness of the laundry.	The automatic procedure — this is not the appliance malfunction.
Programme inactive.	The water container is full.	Drain the water container[3] , push the Start/Pause button.
Drying cycle too short.	Too small laundry volume.	Do the selection of time programme. The time value must be related to the load. To dry one item or small quantities of the laundry we recommend to use short times.
	The laundry is too dry.	Do the selection of time programme or higher drying level (e.g. Extra Dry)
Drying cycle too long [6]	The filter is clogged.	Clean the filter.
	Too high volume of the load.	Obey the maximum load volume.
	The laundry not spun sufficiently.	Spin correctly the laundry.
	Very high room temperature - this is not the appliance malfunction.	If possible, lower the room temperature.

1) If there is an error message on the display (e.g. **E51**): Turn the tumble dryer off and on. Make a selection of the new programme. Push the Start/Pause button. Does not operate? - contact the service centre and give the error code.

2) follow the programme description — see *PROGRAMMES* chapter

3) see *CARE AND CLEANING* chapter

4) see section *WATER HARDNESS* in *HINTS AND TIPS* chapter

5) Only the tumble dryers with drum light.

6) Note: After maximum 5 hours the drying cycle ends automatically (see *Drying cycle complete* section).

Downloaded from www.vandenborre.be

11. TECHNICAL INFORMATION

CE

height x width x depth	850 x 600 x 600 mm (maximal 640 mm)
drum volume	118 l
maximum depth with the load door opened	1090 mm
maximum width with the load door opened	950 mm
adjustable height	850 mm (+ 15 mm - feet regulation)
the appliance weight	50 kg
maximum load volume	**7** kg
voltage	230 V
frequency	50 Hz
necessary fuse	4 A
total power	900 W
energy efficiency class	**A**
energy consumption kWh/cycle [1)]	**1,85** kWh
annual energy consumption[2)]	121,8 kWh
type of use	Domestic
permitted ambient temperature	+ 5°C to + 35°C

1) 7 kg of cotton, centrifuged at 1000 rpm with reference to EN 61121

2) The sum of approximate energy consumption to dry:
150 kg of the cotton laundry with *cupboard dry* programme
+ 280 kg with *iron dry* programme
+ 150 kg of synthetic laundry with *cupboard dry* programme.
This is approximate consumption for the 4 person household which correctly use the tumble dryer.

12. INSTALLATION

12.1 Appliance positioning

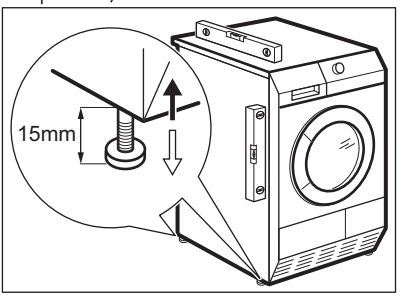
- The tumble dryer must be installed in a clean position, where dirt does not collect.
- Air must flow freely around the appliance. Make sure that the front airflow slots in the bottom of the appliance are not blocked .
- To keep vibration and noise at the minimum, when the tumble dryer operates, it must be put on a stable and flat surface.
- When the appliance is put in its permanent position, check if is fully level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet until it is.
- Do not remove the feet. Do not decrease the floor clearance through thick carpets, bar of wood or equivalent. This can increase the heat which

Downloaded from www.vandenborre.be

can cause interference with the operation of the appliance.

- The temperature of the hot air which occurs in the tumble dryer can increase to 60 °C. The appliance must not be installed on the floor which is not resistant to high temperatures.
- When the tumble dryer operates, the room temperature must not be lower than +5 °C and higher than +35 °C. This can cause unwanted effect on the performance of the appliance.
- If it is necessary to move the appliance, it must be moved vertically.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance in such a way that a full opening of the tumble dryer is restricted.

It is possible to adjust the height of the tumble dryer. To do that adjust the feet (see picture).

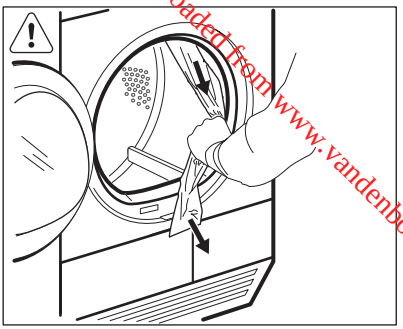


12.2 Unpacking

CAUTION!

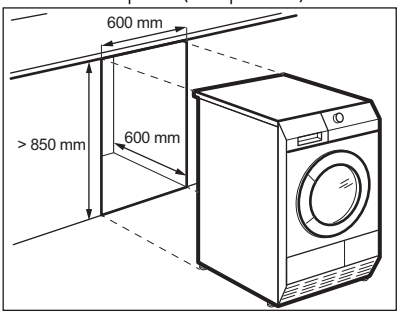
Before use all parts of the transport packaging must be removed.
To remove the polystyrene blockages:

1. Open the load door.
2. Pull plastic hose with the polystyrene blockages out from the drum.



12.3 Installation under a counter

The appliance can be installed as free-standing or below the kitchen counter with correct space (see picture).



12.4 The load door reversal

The load door can be installed by the user in the opposite side. It can help to easily put and remove the laundry or if there is a limit to install the appliance. (see separate leaflet).

12.5 Electrical connection

- Connect the machine to an earthed socket, in accordance with current wiring regulations.
- Make sure that the electrical data on the rating plate agrees with the power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multiple plugs and extension cables. There is a risk of fire.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by our Service Centre.
- Make sure not to squash or cause damage to the mains plug and cable behind the appliance.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- The plug must be dry.

13. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

www.aeg.com/shop

Downloaded from www.vandenborre.be

139223570-A-362012

CE

AEG

perfekt in form und funktion